

**UNIVERSIDAD CATÓLICA DE LA SANTÍSIMA
CONCEPCIÓN
FACULTAD DE EDUCACIÓN
PEDAGOGÍA EN EDUCACIÓN MEDIA EN INGLÉS**



PERCEPCIÓN DE LOS ESTUDIANTES DE UN SEGUNDO MEDIO DE UN LICEO INDUSTRIAL DE LA CONSTRUCCIÓN DE HUALPÉN RESPECTO DE LA UTILIDAD DEL APOYO GESTUAL EN LA COMPRENSIÓN DE LAS INSTRUCCIONES Y AL EFECTO EN LA PARTICIPACIÓN Y MOTIVACIÓN DURANTE LAS CLASES DE INGLÉS COMO LENGUA EXTRANJERA.

***Seminario de investigación para optar al Grado Académico
De
Licenciado en Educación***

Profesor: M.G. Paula Morales Sepúlveda

**Estudiantes: Arnoldo Cabrera Salas
Valentina Espinosa Mora
Marta Fonseca Ferreira
Camila Lorca Henríquez
Gary Ovando Montecino
Rodrigo Sanzana Gatica**

CONCEPCIÓN, Diciembre de 2017

Agradecimientos

En primer lugar agradecemos a Dios por permitirnos realizar exitosamente esta investigación, que esperamos sea un aporte para futuras generaciones.

Agradecemos también a nuestras familias y amigos por brindarnos apoyo incondicional durante todo el proceso de nuestra formación como futuros docentes de Inglés, y personas integrales.

A nuestra profesora guía Paula Morales.

A los docentes que prestaron ayuda para que esta tesis fuera posible: Cesia Ibañez, Astrid Guerra y Oscar Basulto

Y a todas aquellas personas que fueron partícipes de una u otra forma en el proceso de esta investigación.

ÍNDICE GENERAL

Resumen.....	6
Abstract	7
Introducción	8
CAPÍTULO I: Planteamiento del problema	
1.1 Problematización.....	10
1.2 Justificación del problema	12
1.3 Pregunta de investigación	14
1.4 Objetivos	
1.4.1 Objetivo general	14
1.4.2 Objetivos específicos.....	14
1.5 Supuestos de investigación.....	15
1.6 Variables de investigación.....	16
CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO	
Capítulo 1 Origen e importancia de la comunicación no verbal a través del gesto.....17	
1.1.1 Comunicación no verbal como primera fuente de entendimiento antes de la aparición del lenguaje hablado	18
1.1.2 Importancia de los gestos en la comunicación de personas de distinta lengua	19
Capítulo 2 Instrucciones en el contexto educacional	
2.2.1 Estrategias más utilizadas por los profesores para entregar instrucciones eficaces en lengua extranjera	23
2.2.2 Hábitos de profesores que impiden la entrega de instrucciones eficaces en la clase de ingles en el contexto	27

Capítulo 3 El apoyo gestual en la comunicación de instrucciones en las clases de idioma extranjero Inglés.....29

3.3.1 La influencia de los gestos en la enseñanza del inglés como EFL.....29

**3.3.2 La influencia de los gestos en la entrega de instrucciones:
Implicancias positivas en estudiantes y profesores31**

CAPÍTULO III: MARCO METODOLÓGICO

1.- Tipo de estudio34

1.1 Descripción del tipo de estudio.....34

1.2 Justificación del tipo de estudio.....34

1.3 Descripción del método de estudio.....34

1.4 Justificación del método de estudio.....35

2.- La intervención

2.1 Población36

2.1.2 Universo.....36

2.1.2 Muestra.....36

2.1.3 Muestra grupo focal.....36

2.2 Contextualización.....37

2.3 Instrumentos de recolección de información

2.3.1 Cualitativas.....39

2.3.2 Cuantitativas.....41

2.3.3 Validación instrumentos..... 41

3.- Análisis de datos.....42

4.- Resultados

4.1 Análisis test inicial

4.1.1 Escala de apreciación.....43

4.1.2 Cuestionario preguntas abiertas..... 46

4.2 Análisis intervención sin gestos

4.2.1 Análisis actividad: Pre reading.....49

4.2.2 Análisis actividad: reading.....50

4.3 Análisis intervención apoyo gestual	
4.3.1 Análisis actividad: post reading “true or false”	52
4.3.2 Análisis actividad: post reading “choose the alternative”	54
4.4 Análisis post test	56
5.- Triangulación de la información	57
5.1 Análisis de la triangulación	61
6.- Análisis cuestionarios de preguntas abiertas grupo focal	63
6.1 Categoría actitudinal	63
6.1.1 Subcategoría dimensión afectiva	64
6.1.2 Subcategoría dimensión cognitiva	65
6.2 Categoría metodológica	65
7.- Análisis observaciones no estructuradas	66
7.1 Categoría actitudinal	66
7.1.1 Subcategoría motivación	66
7.1.2 Subcategoría participación	69
7.2 Categoría metodológica	70
8.- Discusión teórica	71
CAPÍTULO IV Conclusiones, limitaciones y proyecciones	
1.-Conclusiones	75
2.-Limitaciones	77
3.- Proyecciones	78
BIBLIOGRAFÍA	80
LINKOGRAFÍA	83
ANEXOS	
Anexo 1: Consentimiento informado del Establecimiento	86
Anexo 2: Test Inicial: Escala de apreciación y entrevista	87
Anexo 3: Test Inicial: Ejemplo estudiantes	91
Anexo 4: Escalas de apreciación para intervención clase 1: actividad 1	97
Anexo 5: Escalas de apreciación para intervención clase 1: actividad 2	100

Anexo 6: Escalas de apreciación para intervención clase 2: actividad 3.....	103
Anexo 7: Escalas de apreciación para intervención clase 2: actividad 4.....	106
Anexo 8: Post-test.....	109
Anexo 9: Post-test: Ejemplo estudiante.....	111
Anexo 10: Guía “The future” utilizada para intervenciones.....	115
Anexo 11: Entrevista Académica UCSC: Astrid Guerra.....	119
Anexo 12: Entrevista Académica UCSC: Cesia Ibañez.....	121

Índice de Tablas

Tabla 1. Tabla de porcentaje de las preguntas 1 y 2 del pre-test.....	47
Tabla 2. Percepción de los alumnos sobre las instrucciones de su profesora de inglés.....	47

Índice de figuras

Figura 1. Modelo de Mehrabian.....	23
Figura 2. Gráfico tabla de apreciación.....	43
Figura 3. Porcentaje observado en actividad N°1.....	49
Figura 4. Porcentaje observado en actividad N°2.....	50
Figura 5. Porcentaje observado en actividad N°3.....	52
Figura 6. Porcentaje observado en actividad N°4.....	54
Figura 7. Resúmen triangulación.....	63

RESUMEN

La presente investigación se desarrolló a partir de la necesidad de tener conocimiento sobre la importancia sobre el uso del apoyo gestual por parte del profesor en la entrega de instrucciones a la hora de realizar actividades EFL en el aula. También esta investigación se desarrolló con el fin de mejorar las prácticas docentes, y a la vez mejorar la comprensión de instrucciones para aumentar la participación y motivación de estos; a través del uso de gestos y movimientos kinestésicos en un entorno educativos en clases de inglés de los estudiantes de enseñanza media de un colegio de la comuna de Hualpén.

El diseño de esta investigación está abordado bajo un enfoque mixto asociado a una investigación-acción. Este estudio fue realizado en un segundo año medio, con un total de 32 estudiantes, del Liceo industrial de la construcción Hernán Valenzuela Leyton. Los datos de la investigación fueron recogidos a través de test e intervenciones, donde se analizó a grupo focal el cual estuvo compuesto por seis alumnos, los cuales realizaron test inicial y post test. Estos test fueron aplicados con el propósito de detectar el nivel de percepción de los alumnos, de esta forma, se puede orientar las prácticas pedagógicas.

El problema que define esta investigación se basa en la necesidad de incorporar la entrega de apoyo gestual a la hora de entregar directrices en las clases de inglés, a través de la integración de distintos tipos de movimientos kinésicos en la planificación del aula y prácticas pedagógicas.

Luego de la implementación de la propuesta de investigación se presentan los resultados y hallazgos, así como las conclusiones, proyecciones y limitaciones obtenidas de la investigación. A grandes rasgos estos resultados arrojaron que al incorporar gestos a la hora de entregar directrices para realizar actividades en la clase de inglés, se vio un incremento en el desarrollo de las habilidades, así como también, se observa un cambio positivo en la actitud y motivación de dichos estudiantes.

Palabras Clave: apoyo gestual, instrucciones, percepción, participación, motivación, práctica docente.

ABSTRACT

The present research was developed from the need to have knowledge about the importance of the use of gestural support by the teacher in the delivery of instructions when carrying out EFL activities in the classroom. This research was also developed in order to improve teaching practices and at the same time improve students' understanding to increase the participation and motivation of these students through the use of gestures and kinesthetic movements in an educational environment in English classes of second year school students at a school in the commune of Hualpén.

The design of this research is approached under a mixed approach associated with an action- research. This study was carried out in a second year high school, with a total of 32 students, from the construction industry high school Hernán Valenzuela Leyton. The data of the research was collected through tests and interventions, the focus group was composed by six students, who underwent initial and post-test. These tests were applied with the purpose of detecting the level of perception of the students, in this way, we can guide the pedagogical practices.

The problem that defines this research is based on the need to incorporate the delivery of gestural support in the delivery of guidelines in English classes, through the integration of different types of kinetic movements in classroom planning and pedagogical practices. After the implementation of the research proposal, the results, and findings, as well as the conclusions, projections and limitations obtained from the research are presented.

Broadly speaking, these results showed that by incorporating gestures in the delivery of guidelines for activities in the English class, there was an increase in the development of skills, as well as a positive change in attitude and motivation of such students.

Key words: gestural support, instructions, perception, participation, motivation, teaching practices.

Introducción

Como muchos sabrán, la gestualidad y el lenguaje corporal son herramientas esenciales en la sociedad para una mejor comunicación, ya sea en el ámbito personal, social y laboral, pero principalmente en la educación se cree que es de suma importancia incluirlas en la sala de clases con el objeto de mejorar la comprensión de las actividades, motivación y aprendizaje.

Lamentablemente en Chile predomina un manejo del idioma inglés básico y nulo en muchos casos, esto ha sido evidenciado a través de encuestas, estudios y resultados de la prueba SIMCE. Se ha visto que los alumnos además del poco dominio del idioma, no comprenden las instrucciones previas a las actividades dadas por los profesores en el aula.

Es por esto, que en esta investigación se ha trabajado planteando la necesidad que vista en los alumnos y profesores, a través de las diversas prácticas progresivas que los integrantes del grupo de investigación han tenido en diferentes colegios.

Se ha considerado que posiblemente se podrían optimizar algunos aspectos de la entrega de instrucciones en las clases de Inglés, siendo éstas apoyados con gestos efectuados a conciencia y de manera coherente con la información que se quiere entregar, por lo que se ha dispuesto esta investigación para recopilar la información y así poder corroborar o descartar los supuestos de investigación que serán mencionados posteriormente.

Aquí se podrán observar datos que avalan la importancia de las instrucciones en el proceso de aprendizaje de los alumnos, así como también la gran herramienta de ayuda que significa la gestualidad en las clases de inglés y en las instrucciones específicamente. Se observarán además los resultados de las pruebas aplicadas al grupo focal, declaraciones de expertos y fuentes bibliográficas acordes a la temática a tratar para sustentar todo lo anteriormente dicho.

CAPÍTULO I

Planteamiento del problema

1.1 Problemática

El nivel de dominio del idioma Inglés en nuestro país es considerado bajo, esto ha sido medido por varios años consecutivos, por ¹Education First, empresa internacional de viajes y aprendizaje de idiomas. En la versión 2016, la encuesta internacional fue realizada a 950.000 personas de 72 países. Esta situó a Chile en el número 42 del ranking banda de nivel bajo. Si bien es cierto, la encuesta fue aplicada a personas mayores de 18 años es un fiel reflejo del nivel de comprensión de la lengua inglesa en el país. Acorde a esta misma encuesta los chilenos son solo capaces de mantener una conversación corta, escribir un mail simple y visitar un país de habla inglesa como turista.

En esta misma línea, los estudiantes de enseñanza media quienes son medidos a través de la prueba estandarizada SIMCE, la cual se rinde en tercero medio, obtuvieron niveles de competencia en inglés bajos. Según la información entregada por el MINEDUC, la versión 2014 de esta prueba arrojó que el 53.2% de los estudiantes a nivel nacional se encuentran en el nivel “bajo nivel A1”, es decir, los estudiantes chilenos no son capaces de comprender expresiones familiares básicas para satisfacer necesidades específicas, ni identificar expresiones escritas en letreros ni en situaciones cotidianas. En nuestra región esta cifra aumenta aún más llegando al 57.1% donde los sectores vulnerables son los que engrosan esta cifra. Por ende los jóvenes estudiantes de enseñanza media no están cumpliendo con los requerimientos, propuestos por el gobierno chileno y las normas internacionales estipuladas para su curso, ni alcanzando el nivel esperado en las bases curriculares para segundo año medio, las que estipulan que los estudiantes deberían estar encasillados en un nivel cercano al B1 en relación al Marco Común Europeo².

Ya que un porcentaje significativo de los estudiantes no son capaces de comprender expresiones básicas en general, en el salón de clase estos mismos alumnos tienen

¹ EF Education First 2017: Empresa de viajes culturales, educacionales, negocios para aprender idiomas. Realiza encuesta de conocimiento de idiomas más grande del mundo.

² Council of Europe. (2001). *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment*.

dificultades para comprender las instrucciones entregadas por el profesor. En el aula, el mensaje inserto en el discurso del docente debe llegar con claridad a cada estudiante, y como Villasmil (2004)³ afirma, los docentes deben tener claro que enseñar es comunicar, pero si bien es cierto, el proceso de comunicación ha sido enriquecido de modo que ya no solo se consta de emisor-mensaje-receptor, sino que se cuenta con un abanico de herramientas para que este proceso suceda, una de las cuales son las instrucciones. Estas directrices, como nuestro objeto de estudio, han adquirido importancia dentro del aula. Por otro lado, de acuerdo a Campbell y Kryszewska (1995) citado en Watson (2008)⁴, las instrucciones pueden ser el único momento en la clase donde haya contenido significativo para los aprendices, más que solo un objeto adicional en el universo de los contenidos cubiertos, transformándose en un apoyo contextual en el aprendizaje.

Al igual que Watson (2008), traemos al tema el de hecho que las instrucciones como parte del discurso del profesor, ha recibido poca atención, por lo cual poca investigación se ha llevado a cabo acerca de este proceso, pero reconocemos su importancia, ya que como investigadores reconocemos que el *aprendizaje del aprendiente* (Bayés, 2011)⁵ depende de gran manera de la exactitud y claridad de las directrices y desde nuestro punto de vista como también alguna vez participadores de la situación educativa en el lugar aprendices, podemos afirmar que cuando una tarea o prueba e incluso una clase está bien explicada, se ahorra tiempo valioso y se prevén errores.. Por otro lado, hay investigadores que han centrado su atención en esta herramienta, cuyo caso es el de Marc Bayés siendo uno de los más recientes, que en su memoria de máster, titulada “La formulación de instrucciones en la clase de ELE: propuesta de análisis funcional.”, establece la importancia del uso de instrucciones como *un intento de modificar la conducta de los interlocutores, receptores, para que hagan una actividad, tarea, para que participen en una corrección o atiendan una explicación* (2011p.7).

³ Villasmil, P. (2004). Las interacciones comunicativas entre profesores y alumnos el marco de la enseñanza

⁴ Watson, R. et al (2008), “A Functional analysis of Teachers’ Instructions”, RELC Journal 2008 39

⁵ Bayés, M. (2012). *Memoria de Master ELE Marc Bayés 2012*.

Según la profesora Astrid Guerra⁶, las instrucciones mal entendidas presentan un problema tanto para alumnos cómo para profesores.

Para los alumnos, el primer problema señalado es el perder tiempo de trabajo y aprendizaje al tratar de comprender “lo que hay que hacer”, o irse por un lado equivocado y hacer otra cosa contraria a lo que el profesor pide hacer teniendo repercusiones significativas en el aprendizaje. Por otro lado para el profesor dar instrucciones no claras también significa un problema, ya que, produce agotamiento. El tener que volver a explicar y resolver individualmente las preguntas de los alumnos involucra un factor emocional negativo al comenzar la actividad cansado y agobiado, además esto se transmite a los alumnos, lo que se traduce en actividades más largas de lo presupuestado, lo que a su vez produce desmotivación en ambos, profesor y alumno.

1.2 Justificación del problema

El propósito de esta investigación está enfocado en demostrar la importancia del lenguaje gestual dentro del discurso del profesor, abordando específicamente la entrega de directrices o instrucciones y su relación con esta herramienta, con el fin de realizar actividades de aula EFL. Cabe mencionar que en siglo XX hubo un gran interés por parte de investigadores de profundizar de una manera más amplia en la influencia de la comunicación no verbal y expresiones del rostro en la comunicación incluyendo autores como Mehrabian (1967)⁷, Davis (1971)⁸, Poyatos (1994)⁹, Rizzolatti, Fadiga, Gallese y Fogassi (1996)¹⁰ Watson (1997)¹¹. Flora Davis, en 1971, publicó el libro *La Comunicación no verbal*, en el cual explica que la importancia de la comprensión visual es igual de relevante que la auditiva. Así también F. Poyatos, (1994b) propone que *cuando un hablante comunica, acompaña o alterna con lo estrictamente lingüístico de su discurso, apoya o contradice los*

⁶ Entrevista Académica Universidad Católica de la Santísima Concepción.

⁷ Mehrabian, Albert; Ferris, Susan R. (1967). "Inference of Attitudes from Nonverbal Communication in Two Channels"

⁸ Davis, F. (1976): La comunicación no verbal

⁹ Poyatos, F. (1994b): La comunicación no verbal II

¹⁰ Rizzolatti G., Fadiga L., Gallese V., Fogassi L. (1996). Premotor cortex and the recognition of motor actions. *Cognitive Brain Research* (3)

¹¹ Watson, R. (1997) *Classroom Teaching Strategies*.

mensajes transmitidos por sus palabras con la entonación, y utiliza también otros elementos sutilmente estructurados, como la kinésica y el paralenguaje dando a entender la notable interrelación que existe entre la comunicación no verbal y lingüística.

Flora Davis (1976) también establece que *en la comunicación las palabras son tan sólo el comienzo, pues detrás de ellas está el cimiento sobre el cual se construyen las relaciones humanas —la comunicación no-verbal, y que además no representan la totalidad, ni siquiera la mitad del mensaje.* Esto último, está relacionado con las relaciones interpersonales humanas, lo cual está fuertemente ligado a la comunicación entre personas que hablan otros idiomas. Se puede también hacer alusión al proceso comunicacional de inglés como segunda lengua, y especialmente en la influencia de los gestos en la ejecución de este, así también en el área educativa, tomando en cuenta la entrega de indicaciones claras para las diferentes actividades a realizarse dentro del aula.

Apoyándose nuevamente en Watson (2008)¹², se da cuenta que esta característica del discurso docente ha recibido poca atención, y por lo cual poca investigación se ha hecho al tanto, y solo unos cuantos académicos han dedicado su atención a este tema, como es el caso de Marc Bayes (2011)¹³ quien dedicó su memoria de máster titulada *La formulación de instrucciones en la clase de ELE: propuesta de análisis funcional* al estudio de las instrucciones en un aula de una segunda lengua, transformándose así en uno de los más recientes y pocos interesados en desarrollar este tema. A consecuencia del bajo interés de querer incursionar en el área mencionada, se ha generado un déficit de información a la cual acudir, y es por esto que el presente grupo de seminario propone la investigación concerniente a la efectiva herramienta presente en el lenguaje gestual a la hora de dar instrucciones en un aula, utilizando el método de investigación-acción, el cual pertenece al enfoque investigativo cualitativo.

¹² Watson, R. et al (2008), "A Functional analysis of Teachers' Instructions"

¹³ Bayés, M. (2012). *Memoria de Master ELE Marc Bayés*

1.3 Pregunta de investigación

¿Puede la comprensión de instrucciones de los estudiantes de 2do medio del Liceo industrial Hernán Valenzuela Leyton mejorar con respecto al uso del apoyo gestual en las instrucciones de la clase de inglés?

1.4 Objetivos

1.4.1 Objetivo general:

- Demostrar aumento en la comprensión de las instrucciones mediante el uso de apoyo gestual de los estudiantes en la clase de Inglés.

1.4.2 Objetivos específicos:

- Determinar estrategias eficaces para implementar el uso de instrucciones con apoyo gestual.
- Comparar la percepción de los estudiantes al recibir instrucciones sin apoyo gestual versus instrucciones con apoyo gestual.
- Analizar los efectos de las instrucciones con apoyo gestual respecto a la participación de los estudiantes en la clase de inglés.

1.5 Supuestos de investigación

- La motivación de los estudiantes se acrecienta al comprender las instrucciones dadas con apoyo gestual.
- La participación de los estudiantes en las actividades de la clase de inglés aumenta gracias a la implementación de gestos en las instrucciones.

- La comprensión de instrucciones por parte de los estudiantes mejora a través del apoyo gestual.

1.6 Variables de investigación

- Variable Independiente:

En esta investigación el apoyo gestual a las instrucciones será una variable independiente, ya que esta es capaz de influir sobre las otras variables, será manipulada experimentalmente para comprobar los supuestos de investigación.

- Variables dependientes:

Estas serán la motivación, comprensión y participación de los estudiantes en la clase de inglés luego de recibir instrucciones con apoyo gestual, ya que estas variables estarán sujetas a la manipulación de la variable independiente; es decir, dependiendo del uso que le demos al apoyo gestual en las instrucciones, las variables dependientes deberán presentar cambios que podrán ser medidos para luego ser analizados.

CAPÍTULO II

Marco Teórico

CAPÍTULO 1: Origen e importancia de la comunicación no verbal a través del gesto

El ser humano desde sus orígenes ha utilizado distintas estrategias de comunicación, las cuales han ido evolucionando durante el tiempo pasando desde murmullos y petroglifos hasta llegar a la comunicación verbal. Cuando analizamos el propósito del acto comunicativo a través del tiempo, encontramos siempre una desmesurada importancia en la efectiva transmisión del mensaje, al ser de uso vital para el ser humano. Si nos remontamos a nuestros orígenes, encontramos al Australopitecus, quien se servía de sonidos para transmitir su mensaje para asegurar su sobrevivencia ante posibles peligros. Por otro lado, si pensamos en la actualidad, la comunicación ha trascendido más allá de lo que era, siendo considerada hoy en día un aparejo social y educacional, añadiendo cuantía a su ya vital aspecto de la vida del hombre.

Avanzando, e introduciéndonos a lo que nos convoca como grupo de investigación, en el origen de nuestra especie también nos encontramos con la comunicación no verbal, siendo también un artilugio de gran envergadura para nuestros antepasados, al prestarle apoyo al momento de comunicar solo con su postura corporal o tono de la voz al emitir sonidos para comunicar.

En los siguientes subcapítulos se desarrolla la idea de un origen de este lenguaje no verbal, remontándonos hasta sus primeros usos recordando a nuestros antepasados quienes le dieron su propia importancia, llegando hasta nuestra actualidad, en donde aún nos valemos de este artilugio para poder incluso comunicarnos cuando no tenemos las palabras para hacerlo.

1.1.1 Comunicación no verbal como primera fuente de entendimiento antes de la aparición del lenguaje hablado

A lo largo de los siglos, se ha podido comprender y evidenciar la importancia que ha tenido el desarrollo del lenguaje natural del ser humano como medio principal de comunicación. Referente a este último concepto, Pinillos (1991:87) (citado en Rivera 2006)¹⁴, alude a la intencionalidad y voluntariedad que el hombre tiene de realizar el acto de comunicación, lo que implica una autoconciencia y que, a su vez, es un proceso psicológico exclusivo de la raza humana. Este proceso, por lo tanto debió darse en un ambiente en el cual convivieron dos o más personas, generando un ambiente social básico y a su vez una interacción. Por último, también se menciona que si hay intención, también hay una finalidad de influir en el otro.

Según María del Socorro y Fonseca (2000)¹⁵, comunicar es *"llegar a compartir algo de nosotros mismos. Es una cualidad racional y emocional específica del hombre que surge de la necesidad de ponerse en contacto con los demás, intercambiando ideas que adquieren sentido o significación de acuerdo con experiencias previas comunes"*. Este proceso ha jugado un rol esencial en el avance y progreso de la humanidad, cuyo actor principal es el hombre como ser sociable que necesita expresarse y ser escuchado o atendido. Sin embargo, no podemos decir que la comunicación está basada en solo palabras. De hecho, ya desde finales del siglo XIX, Darwin (1872) citado en ROBERT M. KRAUSS, YIHSIU CHEN, AND PURNIMA CHAWLA (2001)¹⁶ se cuestionaba acerca de los diferentes gestos faciales que como humanos solemos hacer consciente o inconscientemente para expresar, agrado, enojo, miedos, etc. concluyendo luego que eran vestigios de "hábitos útiles asociados", comportamientos universales, los cuales muchos años antes de la historia de la evolución, tenían funciones directas y específicas, que, finalmente, le ayudaban a sobrevivir. Muy probablemente, estos comportamientos les fueron útiles para organizarse y coordinarse

¹⁴ Rivera (2006). Conducta y lenguaje en la prehistoria.

¹⁵ Fonseca, Y. y María del Socorro (2011). Comunicación Oral Fundamentos y Práctica Estratégica

¹⁶ ROBERT M. KRAUSS, YIHSIU CHEN, y PURNIMA CHAWLA (2001) Nonverbal Behavior and Nonverbal Communication: What Do Conversational Hand Gestures Tell Us?

en grupos de tal manera que pudieran llevar a cabo sus actividades cotidianas. Sierra cita a Malmberg (Ibíd., 253-254)¹⁷, quién señala que “muchos pueblos primitivos tienen un lenguaje de gestos muy desarrollado, gracias al cual se comunican con los miembros de otros pueblos vecinos cuyas hablas no entienden. Los conocedores de ciertas tribus indias cuentan que sus miembros pueden pasar días enteros hablando, contando cuentos y sucesos, etc., sólo con ayuda de los gestos de las manos, los pies y la cabeza.” Por otro lado, podemos tomar en cuenta lo que señalan Rizzolatti, Gallese y Fogassi (1996) citados en Corales (2011)¹⁸ quienes se refieren a las “neuronas espejo” que están localizadas en la corteza premotora y se activan cuando una persona mira a otra realizar una acción. Esta actividad cerebral ha permitido que el ser humano pueda comunicarse con los de su misma especie.

En la década de 1940, se comenzaron investigaciones que abordan la importancia y necesidad de la comunicación mediante los gestos con mayor profundidad. A finales de la década del 1950, tanto antropólogos (ej. R. Birdwhistell y E. T), así también psicólogos y psiquiatras dan inicio a la corriente de investigación de la comunicación no verbal. Cabe destacar que, gracias a estas investigaciones se ha podido constatar que solo nuestra especie comprende los más de 700.000 signos que pueden hacerse con solo una extremidad superior y esto es inconscientemente en la mayoría de los casos, Cestero (2006)¹⁹.

1.1.2 Importancia de los gestos en la comunicación de personas de distinta lengua

A modo de introducción y trayendo al tema la importancia de la gestualidad en la comunicación podemos decir que de acuerdo a López-Ozieblo (2006)²⁰, cuando se trata de lenguas extranjeras “*normalmente se le da poca, o ninguna, importancia a los gestos, es*

¹⁷ Sierra, M. (s.f) La Expresión Corporal en la Prehistoria

¹⁸ Corales 2011. El lenguaje no verbal: un proceso cognitivo superior indispensable para el ser humano.

¹⁹ Cestero (2006). La comunicación no verbal y el estudio de su incidencia en fenómenos discursivos como la ironía.

²⁰ López-Ozieblo, R. (2016. “Reflexiones sobre la producción de gestos en estudiantes de lenguas extranjeras”

decir, a los movimientos de las manos que se realizan junto con el habla". Es importante entender la gestualidad no solo como un componente que acompaña al habla, sino que también como un sistema aparte. En el modelo de *Gesto de Recuperación del Léxico de Krauss*, Chen y Gottesman (2000)²¹, defiende que el ser humano posee dos procesadores individuales durante el acto comunicativo, uno para el habla y otro para el gesto. Otra propuesta, sugiere que primero se genera la idea, y luego esta es llevada a dos subprocesos, paralelos pero conectados (habla-gesto), resultando en la entrega del mensaje (Kita y Özyürek, 2003)²². Es así como nos damos cuenta de la importancia de nuestro lenguaje no verbal en el ámbito de las comunicaciones, suponiendo este una parte importante dentro del ciclo comunicacional, al punto de ser considerado un proceso independiente.

Otro importante dato, refiere a la comunicación como "la interacción a pequeña escala, aquí-y-ahora y cara-a-cara, es el lugar donde se desarrolla la acción y el escenario de los actores sociales" (Collins, 2009. p 17²³) quien afirma que es aquí donde las interacciones emocionales toma lugar siendo nosotros los agentes sociales participantes del acto comunicacional. Teniendo en cuenta esto, nos podemos apoyar en el modelo del Mehrabian (1967)²⁴, quien en dos publicaciones en el año 1967 postuló que la comunicación emocional se constituye y descompone en tres factores, lenguaje corporal, lenguaje verbal y voz (fig.1). Este último modelo debe ser meticulosamente analizado, puesto que en el presente mundo tiende a ser mal interpretado y aplicado a todos los ámbitos de entrega de un mensaje, siendo éste específicamente obtenido en el marco de la comunicación interpersonal entre entes sociales y emocionales.

²¹ Krauss R, Chen Y, Gottesman R. Lexical gestures and lexical access: A process model.

²² Kita, S. y Özyürek A.i.(2003): "What does cross-linguistic variation in semantic coordination of speech and gesture reveal?: Evidence for an interface representation of spatial thinking and speaking"

²³ Collins, R. (2009). Cadenas de rituales de interacción. Barcelona: Anthropos.

²⁴ Mehrabian, Albert; Ferris, Susan R. (1967). "Inference of Attitudes from Nonverbal Communication in Two Channels"

Modelo de Mehrabian

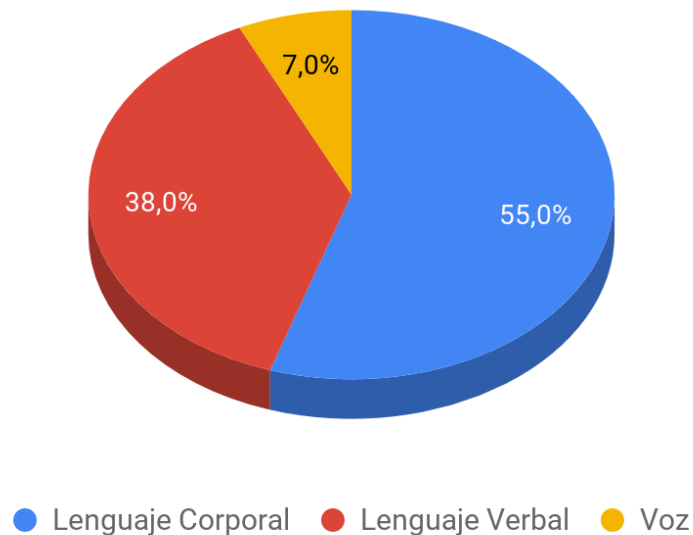


Figura 1. Modelo de Mehrabian

Luego de haber establecido la importancia del lenguaje no verbal en el ámbito comunicacional, podemos relacionarla con la importancia en la comunicación entre personas de distinto idioma. Se puede decir que por mucho tiempo la diferencia de idiomas se ha establecido como una barrera en las comunicaciones. Según la enciclopedia (Lewis, 2009)²⁵ “The Ethnologue: Languages of the World”, al año 2009 se habían cuantificado al menos 6909 lenguas en el mundo, es decir, si cada lenguaje ya cuenta como una barrera, podríamos concluir que estos obstáculos se multiplican por miles. Es aquí donde mana la importancia de la gestualidad en la comunicación entre personas de distinto idioma.

Si bien hemos analizado, desde ya, el lenguaje no verbal se ha adscrito una gran importancia durante el tiempo, y es que como vimos anteriormente demostró ser una utilidad de sobrevivencia para nuestros predecesores. Si avanzamos en el tiempo, hasta nuestro presente, vemos que hasta ha sido considerado una gran parte de la comunicación como un todo (Modelo de Mehrabian). Y es en este ámbito en el cual presenta una gran ayuda al

²⁵ Lewis, M. Paul (ed.), 2009. Ethnologue: Languages of the World, Sixteenth edition.

momento de romper las barreras idiomáticas. Y es que actualmente en el mundo, incluso dentro de los 6609 idiomas cuantificados hasta el 2009, existen un gran número de gestos entendidos universalmente por todo tipo de hablante. De acuerdo a Flotats (2009)²⁶, en 1975, la Federación Mundial de Sordos publicó un catálogo con más de 1500 gestos universales, cuyo fin era apoyar a la comunidad sordomuda, aunque su efectividad no fue mucha, ya que éstos necesitaban mucho más que sólo estos signos. Sin embargo, años después, este libro fue rescatado del olvido, y modificado además de reducido a 600 signos, como una herramienta comunicacional y universal no-verbal de apoyo en la comunicación entre personas dentro de los más de 6000 lenguajes mundiales.

Concluyendo este capítulo, y habiendo establecido la importancia de los gestos en la comunicación, hemos visto cómo el lenguaje gestual supone una sustancial ayuda en el ámbito de las comunicaciones personales, incluyendo, además, comunicaciones entre personas de distinto idioma. Además como esta herramienta constituye un paso adelante al momento de romper las barreras idiomáticas, debido a su carácter universal y supra-idiomático.

Capítulo 2: Instrucciones en el contexto educacional

Las instrucciones en la educación tienen origen desde que la pedagogía es pedagogía, y con respecto a ello, existen características que aportan a que estas sean entregadas de manera eficaz. Sin embargo, también existen hábitos que en el contexto chileno sólo interfieren y actúan de manera negativa en la clase de inglés.

En este capítulo serán nombradas las estrategias más utilizadas y conocidas por profesores en pro de entregar instrucciones claras y que sean comprendidas por los estudiantes de mejor manera, y a su vez cómo algunos hábitos de los docentes no actúan como agente facilitador del buen desarrollo de una clase de inglés.

²⁶ Flotats, A. (2009). *El esperanto de las manos*.

2.2.1 Estrategias más utilizadas por los profesores para entregar instrucciones eficaces en lengua extranjera

El objetivo principal de una clase en cualquier área de la educación es lograr la atención, motivación y la adquisición del conocimiento y/o habilidad de parte del educando. Es por esto, que los profesores deben estar preparados y capacitados para utilizar una variedad de estrategias en su quehacer docente que ayude y estimule a los estudiantes a aprender significativamente “Las estrategias de aprendizaje son un proceso en el que se tiene como objetivo enseñar a pensar, enseñar a aprender, enseñar a crear” (Bustamante, Carmona, & Renteria, 2011, p.21)²⁷. En el área de lengua extranjera específicamente el objetivo vertebral de todo el acto educativo es conseguir que el aprendiz utilice la lengua en actos comunicativos de la vida real; sin embargo para esto el alumno debe primeramente comprender la lengua, para luego producir. Según Krashen y Terrel (1995)²⁸ Nuestra habilidad para comunicarnos se desarrolla acorde al lenguaje que vamos adquiriendo durante la vida, por lo tanto para lograr que los estudiantes sean capaces de comunicarse deben primero aprender a comprender.

Con el fin de lograr la correcta comprensión de las instrucciones dadas en la clase de Inglés, el uso de estrategias eficaces y pertinentes de parte de los profesores de este subsector es de vital importancia para el éxito de la sesión de clases “Los estudiantes de Inglés de todos los niveles (y los hablantes nativos de inglés) se desempeñan mejor en situaciones académicas, cuando el profesor da claras instrucciones para las tareas o actividades”. (Echevarría, Vogt, & Short, 2012, p. 99)²⁹. En el caso de nuestro país, el bajo nivel de competencia de los estudiantes de educación media en lengua Inglesa, el cual fue medido en el SIMCE de inglés 2014, encasillo a más de la mitad de ellos (53,2%) en el nivel menos A1, pone sobre los hombros de los profesores chilenos la gran tarea de hacer

²⁷ Bustamante, P., Carmona, M., & Renteria, Y. (4 de Marzo de 2011), La importancia del uso de estrategias de aprendizaje.

²⁸ Krashen, S. D., & Terrel, T. D. (1995). *The Natural Approach: Language acquisition in the classroom (El método natural: La adquisición del Lenguaje en la sala de clases)*.

²⁹ Echevarría, J., Vogt, M., & Short, D. J. (2012). *Making content comprehensible for English learners (Hacer el contenido comprensible para los estudiantes de Inglés)*

entender a los estudiantes un lenguaje que no dominan y en el cual no lograron si quiera el menor nivel (A1).

Sin embargo, pese a las estadísticas un conjunto de estrategias bien utilizadas al momento de entregar instrucciones en la lengua extranjera puede aumentar significativamente la comprensión de estas mismas. Si bien es cierto, no existe un gran número de investigaciones con respecto a las instrucciones, profesores de gran experiencia en enseñanza de una lengua extranjera recopilan algunas de las estrategias más efectivas, nombraremos cinco de ellas, las cuales podemos resumir de la siguiente manera:

Ser breve, claro y conciso:

El alumno debe comprender en pocas palabras lo que el profesor requiere de él. Sin utilizar demasiadas palabras, y siendo estas acorde a su nivel de conocimiento. Utilizar mayoritariamente frases imperativas cortas, esto ayuda a los estudiantes a entender específicamente qué se requiere de ellos. Ramos (2013)³⁰ en un artículo escrito para la Universidad de Málaga, España, sugiere a los profesores dividir las instrucciones en varias fases independientes, según se amerite, ya que, esto nos permite realizar comandos cortos que quedan más claro que oraciones demasiados largas esto nos asegura que van entendiendo paso a paso lo que deben hacer.

Demostrar lo que se debe realizar:

Al observar un modelo de lo que el profesor quiere que ellos logren realizar, los estudiantes son capaces de comprender mejor los pasos que deben seguir para conseguir el objetivo. “Proveer un modelo...elimina la ambigüedad y da el mensaje en más de una forma.” (Echevarría, Vogt, & Short, 2012, p. 101)³¹, el modelo puede ser realizado por el profesor, o

³⁰ Ramos, D. E. (2013). *Recursos y Estrategias para un aprendizaje activo del alumno en el aula de ELE.*

³¹ Echevarría, J., Vogt, M., & Short, D. J. (2012). *Making content comprehensible for English learners (Hacer el contenido comprensible para los estudiantes de Inglés)*

un estudiante, el cual haya comprendido las instrucciones más rápidamente. En concordancia con lo anterior Harmer (1998) citado por Bayés (2012)³² nos recomienda que las instrucciones deben ser lo más claras y lógicas posible, considerando ejemplos aportados por los alumnos o inclusive permitiendo que uno de ellos traduzca, a la lengua madre de grupo, las instrucciones dadas de ser necesario.

Verificar la comprensión:

Mediante preguntas simples a un estudiante o al grupo curso se pide la aclaración o repetición de las instrucciones dadas, si no son capaces de responder utilizando el inglés, es aceptable la utilización de la lengua materna (Español) por parte del estudiante, ya que, a pesar de no dominar la lengua que se está enseñando es capaz de comprender y contestar lo requerido por el profesor. Domínguez (2015)³³ en su blog Acento Español y habiendo dedicado su carrera a la enseñanza, se refiere a estrategias para la entrega de instrucciones del idioma Español como segunda lengua, las cuales son totalmente aplicables a la enseñanza del Inglés como lengua extranjera o a cualquier otra lengua alrededor del mundo. Ella nos menciona que los docentes pueden apoyarse en alumnos que tengan un nivel del lenguaje más avanzado y hayan comprendido las instrucciones, para que estos puedan explicar a sus otros compañeros, con el fin de terminar la actividad exitosamente. Además, menciona tres preguntas básicas para verificar la comprensión: ¿Qué tienes que hacer? ¿Cómo tienes que hacer la actividad? ¿Cuánto tiempo tienes para hacerlo?”

Dar las instrucciones antes de entregar el material:

Los estudiantes se distraen con facilidad ante algún distractor, o estímulo, por lo tanto las instrucciones deben ser dadas antes de comenzar cualquier fase de la actividad, es decir, antes de la formación de grupos de trabajo, o incluso de la entrega de una hoja de trabajo. Mikkel Larsen (2015)³⁴ en su página web de enseñanza de ESOL “People-places-

³² Bayés, M. (2012). *Memoria de Master ELE Marc Bayés 2012*

³³ Domínguez, N. E. (18 de Marzo de 2015). *Acento Español: Lengua y cultura española.*

³⁴ Larsen, M. (11 de Febrero de 2015). *Classroom management II: Giving instructions.*

Things”, menciona algunas estrategias para la entrega efectiva de las instrucciones, y en esta línea se hace hincapié al hecho de que los estudiantes pierden la concentración al momento de tener algo en sus manos, se hace más probable que ellos comiencen a examinar dicho documento que continúen prestando atención a las instrucciones dadas por la profesora; por lo tanto los docentes deben asegurarse que los estudiantes sabrán qué deben hacer con eso antes de entregarlos.

Utilizar lenguaje no verbal, gestos y mímica:

Si bien es cierto, no todos los gestos son globales, ya que, lo que un gesto significa en un lado del mundo muchas veces difiere con el significado en otro país o continente, la mayoría de ellos tienen perfecta coherencia a la hora de explicar acciones simples. De esta forma, se puede suplir en gran medida el bajo nivel de inglés de algunos estudiantes dentro del aula. Lo que ellos no logran comprender del lenguaje oral pueden inferirse mediante los gestos realizados por el docente, haciendo el proceso instructivo más rápido, eficaz y motivante para los alumnos. Algunos autores se refieren a esto “Uso de gestos lenguaje corporal, imágenes, y objetos para acompañar el discurso” (Echevarría, Vogt, & Short, 2012, p. 102)³⁵

“Para dar instrucciones y en general cuando le hables a los estudiantes, es una buena idea desarrollar un conjunto de gestos que tú puedes usar para demostrar cierto significado o frase que usas mucho. Como por ejemplo gestos para “read (leer)”, “write (escribir)”, “listen (escuchar)”, “speak (hablar)”, “think (pensar)” y continua.” (Larsen, 2015, párr. 10)³⁶

³⁵ Echevarría, J., Vogt, M., & Short, D. J. (2012). *Making content comprehensible for English learners (Hacer el contenido comprensible para los estudiantes de Inglés)*.

³⁶ Larsen, M. (11 de Febrero de 2015). *Classroom management II: Giving instructions*.

2.2.2 Hábitos de profesores que impiden la entrega de instrucciones eficaces en la clase de inglés en el contexto chileno.

Como ha sido mencionado anteriormente, existen diferentes estrategias utilizadas por profesores para entregar instrucciones claras y que sean comprendidas por los alumnos de una manera más fácil y eficaz. Sin embargo, a su vez, también existen prácticas que no aportan a una eficaz entrega de instrucciones en el contexto educacional chileno y no solo eso, sino que a una mejor comprensión de ellas por parte de los alumnos. Las que aquí se analizarán son: el uso de la lengua materna o L1 cuando se da una instrucción en la clase de inglés; y la utilización de gestos que no tienen relación alguna con las instrucciones que se están entregando a los alumnos.

Según Vivian Cook (2001)³⁷ el no uso de la lengua materna en la sala de clases coarta el proceso de aprendizaje de una segunda lengua. Sin embargo, las ventajas demostradas de usar mayormente el L2 en un contexto de comunicación real dentro de la sala de clases, no muestra una razón lógica para evitar el uso del L1. Lo que se contrapone directamente a lo dispuesto en las Bases Curriculares de Inglés³⁸ para segundo medio, ya que, en la sección de Orientaciones Didácticas se estipula que las clases de inglés deben ser desarrolladas idealmente enteras en inglés, ya que de ese modo los alumnos se pueden acostumbrar a los sonidos de este idioma y generar un aprendizaje más integral. Es por esto, que usar la lengua materna, en este caso el español, para entregar instrucciones no estaría correcto en el contexto educacional chileno.

En segundo lugar, tenemos la utilización de gestos que no tienen relación con la instrucción que se entrega a los alumnos en la clase de inglés. Todas las personas tenemos gestos y/o muecas arraigados que utilizamos en nuestros día a día de forma mecánica, lo que no ayuda a los alumnos en el proceso de aprendizaje. De acuerdo con una docente de la Universidad Católica de la Santísima Concepción³⁹, gesticular por gesticular no ayuda al

³⁷ Cook, V. (2001). *Using the First Language in the Classroom*.

³⁸ MINEDUC. (2013). *Currículum en línea mineduc*.

³⁹ Entrevista a Cesia Ibañez, Académica de la Universidad Católica de la Santísima Concepción

alumno a comprender lo que se le está instruyendo, no así, cuando los gestos que el profesor realiza tienen directa relación con lo que se dice. Esto demuestra un interés por parte del profesor en querer mejorar la comprensión de los estudiantes, lo que a su vez genera una mejor participación y motivación en ellos.

Estos hábitos entorpecen el aprendizaje del idioma inglés de los estudiantes de Chile, en relación a lo que el Ministerio de Educación espera de parte de los profesores, lo que se traduce a una clase ideal, utilizando el inglés durante toda la jornada. Es por eso que los docentes de inglés deben buscar estrategias que promuevan el uso del L2 de manera eficaz y que faciliten el aprendizaje de los alumnos.

Capítulo 3: El apoyo gestual en las comunicación de instrucciones en las clases de idioma extranjero inglés

El lenguaje corporal en la primera lengua es la clave para consolidar la comunicación verbal, y resulta de gran utilidad a la hora de adquirir una segunda lengua (inglés en este caso). Dicho esto, en este trabajo se pretende dar evidencia de los beneficios que el lenguaje no verbal aporta en algunos aspectos tales como la entrega de instrucciones en el desarrollo de actividades en el aula durante la clase de inglés.

En este capítulo se mencionara en gran parte la influencia que tienen los gestos a la hora de enseñar inglés como EFL. Algunas opiniones de autores que corroboran esta hipótesis; así como también, las implicancias positivas en estudiantes y profesores a la hora de entregar instrucciones.

3.3.1 La influencia de los gestos en la enseñanza del inglés como EFL

El lenguaje corporal se puede definir como la capacidad de transmitir con el propio cuerpo información sobre la personalidad, intenciones, sentimientos, gestos, posturas, expresiones faciales, movimientos, etc.; son elementos de la comunicación no verbal que pueden hablar por sí mismos resultando muy elocuentes. En la interacción, estos elementos también informan de nuestro grado de comprensión, nivel de acuerdo o desacuerdo e incluso pueden desmentir lo que se está diciendo mediante el lenguaje verbal. En este trabajo los términos comunicación/lenguaje no verbal, y lenguaje corporal, son utilizados como sinónimos.

Debido a la fuerte dependencia que la comunicación verbal y no verbal tienen entre ellas a lo largo de la historia ha resultado difícil estudiar el lenguaje corporal de manera aislada. Sin embargo, Mark L. Knapp (1997), se atreve a clasificar siete áreas de la comunicación no verbal.

Las siete áreas sobre las que el autor escribe en su libro son:

1. Movimiento corporal o kinésica (emblemas, ilustradores, expresiones de afecto, reguladores y adaptadores).
2. Características físicas (comprenden el físico, cosas que se mantienen sin cambio durante la interacción).
3. Comportamientos táctiles (caricia, golpe, sostener algo, etc.)
4. Paralenguaje (cualidades vocales y vocalizaciones).
5. Proxémica (estudio del uso y percepción del espacio social y personal).
6. Artefactos (comprende la manipulación de objetos).
7. Entorno o medio (factores que interfieren en la relación humana pero que no son parte de ella).

Existen una serie de factores que condicionan al ser humano en el aprendizaje de una segunda lengua. Así como la lengua materna se aprende de manera natural, la segunda lengua generalmente requiere de técnicas concretas y de mayor esfuerzo.

Desde el nacimiento de un bebé, la mente humana es como una pizarra limpia pero con la capacidad de aprender estructuras básicas que darán lugar a otras más complejas. Los niños van creando estructuras por las cuales llegan a comprender y ordenar la estructura básica de su lengua.

Si la adquisición de una segunda lengua se produce simultáneamente y bajo las mismas condiciones que la primera, resulta difícil establecer diferencias y nos encontramos ante lo que actualmente conocemos como bilingüismo.

Sin embargo, si una lengua se aprende ante la existencia de otra, el mecanismo de adquisición de la segunda lengua es más complejo.

Stephen Krashen (2013) en su libro, *Second Language Acquisition: Theory, Applications and Some Conjectures*, define la hipótesis de la comprensión diciendo que: "...Adquirimos lenguaje cuando entendemos el mensaje que recibimos..." (pag. 3). El autor concreta esta hipótesis afirmando "...que se adquiere lenguaje cuando entendemos

mensajes que contienen aspectos del lenguaje (vocabulario, gramática) que no hemos adquirido todavía, pero que estamos preparados para adquirir...” (pag. 3).

En este punto, la comunicación no verbal es un instrumento muy útil tanto como para apoyar el lenguaje verbal el cual asegura la comprensión y por tanto permitir la adquisición, como para preparar al sujeto para lograr la adquisición de palabras y/o ideas.

De acuerdo a lo mencionado anteriormente por Krashen (2013) se puede decir que la *hipótesis del input*, establece que el input debe ser comprensible para tener un efecto en la adquisición y desarrollo del lenguaje. Para asegurar que los aprendices pongan atención al input, este les debe absorber. El input interesante puede ser insuficiente para la adquisición óptima del lenguaje puesto que puede darse el caso de que necesite además de ser interesante, debe absorber su atención tanto que haga olvidar que se está atendiendo a una lengua extranjera.

Ante esta hipótesis, se puede establecer que el lenguaje corporal del profesor, logra ser un input de comprensión sencilla a pesar del nivel de inglés que se establezca; además incorporando distintas técnicas de dominio grupal, desplante, movimiento y cambios en la voz se logra captar de manera adecuada la atención de los alumnos.

3.3.2 La influencia de los gestos en la entrega de instrucciones: Implicancias positivas en estudiantes y profesores

Es sabido por muchos profesores que actividades, vocabulario, temas, etc. varían de acuerdo a las edades y niveles de los alumnos; pero las instrucciones son un tema transversal, es decir, es importante en todos los niveles y en todos tendrá un efecto o consecuencia positiva.

De acuerdo con las docentes Cesia Ibáñez y Astrid Guerra, el dar instrucciones que se entiendan bien por parte de los alumnos y apoyarlas con gestos trae grandes beneficios

tanto para los estudiantes como para el profesor, lo que beneficia enormemente a ambos y hace que el entorno de aprendizaje se fortalezca.

Según ambas, la motivación de los alumnos aumenta considerablemente al momento de que los alumnos entienden una instrucción. Ellos participan activamente al saber que deben hacer en una actividad e intentan hacerla lo mejor posible, lo cual es un gran beneficio, ya que motivar a los alumnos es un punto clave para que una actividad, una clase o una evaluación tenga éxito.

Luego está el hecho de que si un profesor se preocupa por dar instrucciones claras y comprensibles, apoyadas por gestos, el alumno sentirá que su participación es parte trascendental de la clase o actividad y eso traerá como consecuencia el hecho de que se sienta importante para el profesor, el alumno percibirá el interés por parte del profesor y eso afectará positivamente en su aprendizaje y de nuevo, en su motivación.

Además, la profesora Cesia Ibáñez señala que todo lo anterior ayudará al alumno a tener una actitud positiva frente a la clase, al idioma y hacia el profesor por lo que es probable que el alumno se atreva a hacer preguntas para asegurarse que entendió bien y eso lo hará más participe aún.

En cuanto al profesor, todo lo anteriormente mencionado le hará ahorrar tiempo al desarrollar una actividad y a su vez energía, lo que afecta positivamente, al igual que al alumno, la motivación del docente y asimismo producirá una cercanía con sus estudiantes y también recibirá *feedback* de la forma en que está realizando las diferentes actividades en sus clases.

CAPÍTULO III:

Marco metodológico

1.- Tipo de estudio

1.1 Descripción del tipo de estudio

El tipo de estudio de enfoque mixto fue escogido para esta investigación. Se puede definir como una mezcla entre componentes de los enfoques cualitativos y cuantitativos.

“Los métodos mixtos no nos proveen de soluciones perfectas, sin embargo, hasta hoy, son la mejor alternativa para indagar científicamente cualquier problema de investigación. Conjuntan información cuantitativa y cualitativa, y la convierten en conocimiento sustantivo y profundo.” (Hernández, Fernández y Baptista, 2010, p. 1)⁴⁰

1.2 Justificación del tipo de estudio

Para esta investigación fue utilizado el enfoque mixto, ya que para el análisis de datos se usaron métodos cuantitativos y cualitativos, puesto que, de las escalas de apreciación utilizadas en la investigación se obtuvieron porcentajes numéricos para representar los resultados; y de las entrevistas semiestructuradas se concluyeron enunciados que fueran capaces de representar las respuestas de la población estudiada. Con esta mixtura se logrará llevar a cabo la investigación con resultados mucho más concretos, completos y globales, ya que se busca obtener la percepción de los estudiantes en base a un problema identificado en su contexto natural, a través de una mirada más amplia para lograr un mayor entendimiento del fenómeno a estudiar.

1.3 Descripción del método de estudio

Para el desarrollo de esta investigación se utilizará el paradigma Investigación-Acción, el cual se define como una subcategoría de las investigaciones cualitativas, ya que es un método descriptivo que se enfoca en encontrar un problema y una solución a éste a través de la reflexión.

⁴⁰ Hernández, Fernández y Baptista (2010) Metodología de la investigación (5ta Edición)

“La investigación acción es el proceso de reflexión por el cual en un área problema determinada, donde se desea mejorar la práctica o la comprensión personal, el profesional en ejercicio lleva a cabo un estudio -en primer lugar, para definir con claridad el problema; en segundo lugar, para especificar un plan de acción [...] Luego se emprende una evaluación para comprobar y establecer la efectividad de la acción tomada. Por último, los participantes reflexionan, explican los progresos y comunican estos resultados a la comunidad de investigadores de la acción. La investigación acción es un estudio científico auto reflexivo de los profesionales para mejorar la práctica”. (McKernan, 1999, p. 25).⁴¹

Para apoyar lo anterior, Rodríguez y Valldeoriola (s.f)⁴² dicen que este tipo de investigación busca generar un cambio en la realidad y transformarla por medio de un proceso cíclico que va de la reflexión a la transformación. Aplica la ciencia experimental en el mundo social a través de las ciencias sociales para mejorar la práctica de los profesionales que realizan la investigación y quienes quieran nutrirse de ella y orientado a generar un cambio social.

1.4 Justificación del método de estudio

Se escogió este método ya que se identificó un problema real y recurrente en las salas de clases, por lo cual se planificó una posible solución para luego ser llevada a cabo e identificar si realmente se producen cambios en los alumnos que competen a la investigación que se está desarrollando.

2.- La intervención

A continuación se expondrá en detalle el proceso de esta investigación acerca de la percepción de los estudiantes del uso de gestos en las instrucciones y el efecto que este tuvo sobre su participación y motivación en las clases de inglés, considerando población, contextualización, intervenciones y resultados.

⁴¹ McKernan, J (1999). Investigación-acción y currículum.

⁴² Rodríguez, D., & Valldeoriol, J. (s.f.). Metodología de la investigación

2.1 Población de estudio

2.1.1 Universo

El universo está conformado por los estudiantes del Liceo industrial de la Construcción Hernán Valenzuela Leyton. Establecimiento seleccionado debido a la disposición de tiempo para realizar intervenciones.

2.1.2 Muestra

El estudio se realizó con la participación de treinta y dos estudiantes de segundo año medio del Liceo industrial Hernán Valenzuela Leyton. De los cuales veintiocho de ellos fueron hombres y cuatro mujeres.

2.1.3 Muestra grupo focal

El grupo focal está compuesto por seis estudiantes de segundo medio, los cuales realizaron test inicial y post test, además de estar presente durante las intervenciones. Estos estudiantes fueron escogidos según su rendimiento en el subsector de Inglés:

- Dos estudiantes de rendimiento mayor a 6.0
- Dos estudiantes de rendimiento entre 5.0 y 5.9
- Dos estudiantes de rendimiento entre 4.0 y 4.9

Con el fin de tener representación de todo el grupo curso, estos seis alumnos contestaron el cuestionario de preguntas abiertas, y las escalas de apreciación desde su experiencia personal focalizando el análisis necesario para comprender los resultados del estudio. Steinar Kvale (2011)⁴³ menciona que el número adecuado para un grupo focal en investigación cualitativa depende del objetivo del estudio en cuestión; por lo tanto, la

⁴³ Kvale, S. (2011). *La entrevista en investigación cualitativa*.

cantidad de alumnos escogida para esta investigación, y sus características personales, como lo es su rendimiento en Inglés, simboliza y representa a todos los alumnos de este curso en particular.

2.2 Contextualización

El presente estudio se llevó a cabo en la comuna de Hualpén, octava región del Biobío. En un establecimiento de la Corporación Educacional de la Construcción llamado Liceo Hernán Valenzuela Leyton a los estudiantes del Segundo medio A.

Se realizó un test inicial para conocer cuál es la percepción que los estudiantes tienen respecto de las instrucciones dadas por la profesora de Inglés. Los detalles serán posteriormente explicados a los estudiantes. Además, importante mencionar que el curso consta de treinta y dos personas, de los cuales se escogió una muestra representativa de seis, y desde ahora nos referiremos a ellos como grupo focal.

La intervención consistió en dos clases de cuarenta y cinco minutos, las cuales fueron previamente planificadas por el mismo establecimiento educacional. Las intervenciones fueron realizadas en base a una hoja de trabajo denominada “The future”⁴⁴, la que buscaba desarrollar la habilidad de reading en los estudiantes. Esta constaba de tres partes: *Pre-reading*, *while-reading*, y ejercicios de *post-reading*⁴⁵.

La intervención número uno consistió en entregar las instrucciones de dos actividades realizadas durante el tiempo de la clase. Estas actividades corresponden a los ejercicios *pre-reading* y *while-reading* del texto llamado “Living in the space”⁴⁶. La profesora encargada de

⁴⁴ “El Futuro” anexo 10

⁴⁵ Etapas basadas en un tipo de planificación de lección llamado SDL (*skill development lesson*), el cual está enfocado en desarrollar, mediante actividades, las habilidades receptivas, tales como la de lectura y la auditiva. En este caso se habla específicamente de lectura: *Pre-reading*, es una etapa de preparación contextualización que se enfoca en proveer conocimientos previos al tema el texto. *While-reading* abarca actividades que se realizan durante la lectura, análisis del texto. Finalmente el *Post-reading* se enfoca principalmente en reflexionar respecto al tema del texto.

⁴⁶ Texto en guía “The future”

la intervención, entregó las instrucciones sin hacer gestos que estuvieran en concordancia con lo expresado oralmente. En un primer momento, se limitó a dar las instrucciones en inglés, tal como se encuentran escritas en la misma guía. Luego a petición de los alumnos y sus constantes pedidos de repetición “*What’s, ¿Qué dijo?, de nuevo porfa*” la profesora parafraseo la misma instrucción aún sin gestos. Después de repetir las instrucciones en Inglés cuatro veces, estas mismas fueron entregadas en Español. Cabe indicar, que en dar las instrucciones, la profesora en formación encargada demoró alrededor de un tercio⁴⁷ de la clase antes de que los alumnos comenzarán con la primera actividad, por lo que el desarrollo total de la clase no pudo completarse.

La intervención número dos consistió en entregar las instrucciones de las actividades post reading. Estas corresponden a ejercicios de “Verdadero y falso”, “unir términos”, y “elegir la alternativa correcta”. La primera instrucción correspondió a solicitar la lectura rápida del texto nuevamente para facilitar el trabajo con los ejercicios posteriores. La profesora en formación encargada realizó estas indicaciones utilizando gestos que apoyaron su discurso oral. Tal como mostrar la guía en frente del curso, realizando movimiento con la mano por encima del texto al momento que decía: “*Please, now read the text again*” (*Por favor, ahora lean nuevamente el texto*). Las instrucciones de las actividades posteriores fueron entregadas de la misma manera, las cuales serán analizadas en detalle más adelante. Sin embargo, es necesario mencionar que la profesora debió repetir algunas de las instrucciones una vez más, y los estudiantes no pidieron más refuerzo. El tiempo tomado en dar las instrucciones no superó los diez minutos⁴⁸.

Luego de estas intervenciones se aplicó al grupo curso un post-test, para conocer si la comprensión de los alumnos con respecto a las instrucciones había mejorado gracias a la utilización de gestos durante la entrega de estas por parte del profesor. Este fue respondido por los treinta y dos estudiantes del segundo media A, del que luego se extrajeron los seis alumnos pertenecientes al grupo focal, los cuales fueron analizados para compararlos con los test de inicio.

⁴⁷ Tiempo reloj calculado por profesora en formación colaboradora en la intervención.

⁴⁸ Tiempo reloj calculado por profesora en formación colaboradora en la intervención.

El estudio tomó un tiempo de cuatro semanas, el cual se trabajó en cuatro sesiones de clases de Inglés (45 min cada una), en ellas se aplicaron los test respectivos ya mencionados, y las intervenciones correspondientes.

2.3 Instrumentos de recolección de información

2.3.1 Cualitativos

1.-Cuestionario preguntas abiertas:

El cuestionario de preguntas abiertas, es un instrumento de recolección de datos de tipo cualitativo. En algunos aspectos es similar a la entrevista, sin embargo, el cuestionario se caracteriza por tener poca relación entre los sujetos (quién toma el cuestionario y la persona que lo llena). Es utilizado para llegar a un gran número de personas al mismo tiempo, y según nos indica García (2003)⁴⁹ su función es recoger de forma ordenada información sobre la población de estudio, y las variables involucradas.

Existen varios tipos de cuestionarios que pueden ser aplicados de diversas maneras, acorde a un instructivo diseñado por la unidad de Gestión curricular de la Universidad de las Américas sobre el diseño de cuestionarios en investigación cualitativa, se indica que estos pueden ser, cerrados, mixtos o abiertos. Los cuestionarios abiertos, en ese mismo documento universitario son definidos como aquel que es diseñado con preguntas abiertas, que son aquellas que no tienen las respuestas delimitadas, si no le da la libertad a la persona que contesta, a responder según su opinión o pensamiento. Es por eso que este tipo de instrumento “cuestionario de preguntas abiertas”, fue apropiado para la recolección de información de esta investigación, ya que fue utilizado para conocer la percepción de los estudiantes acerca de las instrucciones en el test inicial, y post-test donde se buscó saber si los alumnos habían comprendido más las directrices entregadas por la profesora utilizando gestos. Además, estos cuestionarios debían ser aplicados a un número grande de personas

⁴⁹ García, T. (2003) El cuestionario como instrumento de investigación/evaluación.

al mismo tiempo, y de esta manera conocer las opiniones de los estudiantes sobre un tema de su realidad; “las instrucciones en la clase de Inglés”. Dando a los alumnos libertad en las respuestas para conocer su percepción y nivel de comprensión de estas mismas.

2.-Observación no estructurada:

La observación es una de las herramientas claves a la hora de querer comprender el comportamiento de una población a estudiar. Sobre esto Hernández, Fernández, y Baptista (2014)⁵⁰ nos mencionan que durante la observación el investigador comienza a interiorizarse de la visión de los participantes sobre el tópico que se plantea como un problema. Por ende, el observador va tomando nota no solo de los hechos concretos, sino de las opiniones, sentimientos expresados, y aspectos implícitos de la situación observada.

Durante las intervenciones realizadas, se realizaron observaciones no estructuradas, las cuales conllevo tomar nota de todo lo sucedido durante el proceso de entrega de instrucciones en las actividades sin y con apoyo gestual, sin limitarse a características específicas, sino más bien lo que el observador considero relevante apuntar, lo que ayudó a comprender el actuar de los estudiantes frente a estas mismas instrucciones. Además, se registraron datos de comportamiento en clases, y disposición de los estudiantes frente a la actividad, que permitieron valorar participación y motivación de los estudiantes.

⁵⁰ Hernández, R., Fernández, C., & Baptista, M. (2014). *Metodología de la investigación*.

2.3.2 Cuantitativos

1.- Escala de apreciación:

Para cuantificar la investigación a través de datos numéricos, se propuso una escala de apreciación. Una escala de apreciación es un instrumento de evaluación a través de la observación, según el sitio web educarchile, una escala de apreciación “*permite identificar el grado hasta el cual se ha presentado cada cualidad o característica*”⁵¹ y la cual debe reunir ciertos requisitos tales como ser explícita en los aspectos a observar y graduar las conductas que contemplaremos.

Luis Damián Casas (2006)⁵² señala que la escala de apreciación ayuda a tener una apreciación global del problema a evaluar y simboliza la estructura de esto, lo cual hace más fácil la tarea de cuantificar los resultados.

Se escogió esta escala por ser ideal para cuantificar los cambios o permanencia de comportamiento en el tiempo. Gracias a este instrumento se logró abarcar diferentes aspectos que eran relevantes a la investigación, tanto académicos como del área personal de forma ordenada y tal como estaba planificado.

2.3.3 Validación de instrumentos

Los instrumentos utilizados en la investigación fueron validados por el académico Ricardo Valderrama Bastía titulado en magíster en Lingüística aplicada de la Universidad Católica de la Santísima Concepción.

⁵¹ Educarchile. (15 de Diciembre de 2012). *Educarchile*.Página web visitada el 24 de Mayo de 2017.

⁵² Evaluación de Capacidades y Valores, Luis Damián Casas, Arrayán Editores, Santiago de Chile, 2006.

3.- Análisis de datos

El análisis de datos se realizará por tipo de registro. En primera instancia se analizará Test inicial de grupo focal, con sus respectivas categorías: Escala de apreciación por criterio expuesto de manera cuantitativa, realizando tablas de porcentaje acorde a los enunciados y cuestionario de preguntas abiertas de forma cualitativa por respuesta, además del levantamiento de categorías.

Los datos recogidos desde las intervenciones serán analizados en dos categorías, al igual que el test inicial. Escala de apreciación numérica de manera cuantitativa, con diseño de gráficos de barra explicativos por criterio observado y observación no estructurada de forma cualitativa utilizando categorías y subcategorías.

Considerando que el Post-test fue diseñado con la forma de cuestionario de preguntas abiertas, este será analizado por pregunta. Para hacer más sencillo el análisis de estas respuestas, por cada una de las preguntas se crearán enunciados generales que estén acorde a las respuestas dadas por los estudiantes, de manera de poder encasillar sus contestaciones en un solo criterio.

4.- Resultados

4.1 Análisis test inicial

Se realizará un detallado análisis respecto a los datos obtenidos con escala de apreciación, enfocada al desempeño, tanto de los alumnos como del docente. La información se presentará en gráfico.

4.1.1 Escala de apreciación

Gráfico Tabla Apreciación

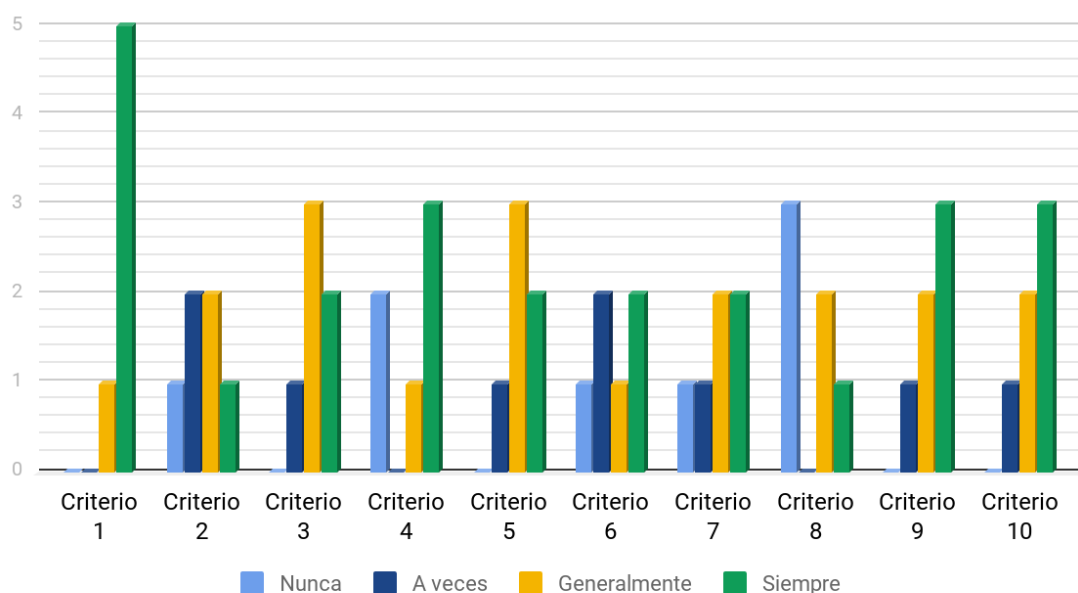


Figura 2. Gráfico tabla de apreciación.

Criterios a evaluar

1. Asiste a las clases de inglés.
2. Comprende cuando la profesora habla inglés en la clase.
3. Participa en las actividades propuestas por la profesora en la clase de inglés.
4. Comprende las instrucciones de la clase de inglés.
5. Sigue las instrucciones de la profesora en la clase de inglés.
6. Pide ayuda para realizar las actividades de la clase de inglés.
7. Recurre a sus compañeros cuando no comprende las instrucciones en la clase de inglés.

8. Usa diccionario de inglés cuando necesita saber el significado de alguna palabra en la clase de inglés.
9. La profesora da instrucciones en español.
10. Espera que la profesora exprese las instrucciones de la clase en español para realizar lo solicitado.

1. Según la tabla de la escala de apreciación el 83% del grupo focal siempre asiste a clases de inglés, mientras que el 17% restante solo asiste generalmente.

2. Según la tabla de la escala de apreciación Un 16,66% del grupo focal siempre comprende cuando la profesora habla inglés en la clase. Un 33,33% generalmente entiende cuando la profesora habla inglés. Un 33,33% del grupo indica que solo a veces entiende cuando la profesora habla inglés, mientras que un 16,66% nunca entiende cuando la profesora habla inglés.

3. Según la tabla de escala de apreciación, el 33,33% del grupo focal siempre participa en las actividades propuestas por la profesora en la clase de inglés. El 50% del grupo focal asegura participar generalmente, mientras que un 16,66% del grupo indica que solo a veces participa en las actividades propuestas por la profesora en la clase de inglés.

4. Según la tabla de escala de apreciación, el 50% del grupo focal asegura que siempre comprende las instrucciones de la clase de inglés. Un 16,66% del grupo indica que solo a veces comprende las instrucciones en la clase de inglés, mientras que el 33,33% del grupo afirma que nunca ha comprendido las instrucciones de la clase de inglés.

5. Según la tabla de escala de apreciación, el 33,33% del grupo focal indica seguir siempre las instrucciones de la profesora en la clase de inglés. Un 50% del grupo generalmente sigue las instrucciones de la profesora en la clase inglés, mientras que un 16,66% del grupo afirma que solo a veces sigue las instrucciones de la profesora en la clase inglés.

6. Según la tabla de escala de apreciación, el 33,33% siempre pide ayuda para realizar las actividades de la clase de inglés. Un 16,66% indica que generalmente pide ayuda para las actividades. Un 33,33% asegura que solo a veces pide ayuda para realizar las actividades, mientras que un 16,66% del grupo focal indica que nunca pide ayuda para realizar las actividades de la clase de inglés.

7. Según la tabla de escala de apreciación, el 33,33% del grupo focal recurre a sus compañeros cuando no comprende las instrucciones en la clase de inglés. Un 33,33% indica que generalmente recurre a sus compañeros cuando no comprende las instrucciones. Un 16,66% indica que solo a veces recurre a sus compañeros cuando no comprende las instrucciones, mientras que otro 16,66% nunca recurre a sus compañeros cuando no comprende las instrucciones.

8. Según la tabla de escala de apreciación, el 16,66% del grupo focal asegura que siempre usa diccionario cuando necesita saber el significado de una palabra en la clase de inglés. Un 33,33% indica que generalmente usa diccionario cuando necesita saber el significado de una palabra, mientras que un 50% del grupo afirma nunca usar el diccionario cuando necesita saber el significado de una palabra

9. Según la tabla de escala de apreciación, el 50% del grupo focal afirma que la profesora siempre da las instrucciones en español. Un 33,33% dice que la profesora generalmente da las instrucciones en español, mientras que un 16,66% del grupo focal indica que solo a veces la profesora generalmente da las instrucciones en español.

10. Según la tabla de escala de apreciación, el 50% afirma que siempre espera que su profesora de inglés exprese las instrucciones de la clase en español para realizar lo solicitado. Un 33,33% indica que generalmente espera que su profesora de inglés exprese las instrucciones de la clase en español, mientras que un 16,66% asegura que solo a veces espera que su profesora de inglés exprese las instrucciones de la clase en español.

4.1.2 Cuestionario preguntas abiertas Cuestionario pre- test

1 ¿Cómo se siente usted cuando la profesora habla en inglés? Explique

Tres de los seis alumnos que equivale al 50% de nuestro grupo focal dijeron sentirse bien y cómodos escuchando a la profesora hablando en inglés ya que pudieron entender de forma clara la mayoría de lo mencionado por la docente. Mientras tanto el otro 50% de nuestro grupo focal dijo sentirse mal e incómodo al escuchar a la profesora hablando en inglés, ya que no pudieron entender de manera clara lo dicho por la profesora, llegando a sentirse incompetentes de alguna forma frente a la situación.

2 ¿Cómo considera que son las instrucciones de su profesor cuando las expresa en inglés? ¿Por qué? ¿Entiende las instrucciones de su profesora?

En esta pregunta también se recibió diversas respuestas. 3 alumnos del grupo focal que constituye un 50%, consideran que la profesora expresó las instrucciones en inglés de

manera clara, eficaz y a la vez eficiente pudiendo así entender las instrucciones. Tal cual la pregunta anterior, acá tenemos un réplica de lo sucedido. Tres alumnos que equivale al otro 50% del grupo focal consideran que las instrucciones no fueron dadas de forma correcta, algunos simplemente porque no se sentían cómodos con el idioma, otros lisa y llanamente no les interesaba el idioma, dando como resultado una muy mala apreciación de las instrucciones dadas por la profesora.

	PRE - TEST	
PREGUNTAS \	SE SIENTEN BIEN/CÓMODOS ESCUCHANDO A LA POFESORA	NO SE SIENTEN CÓMODOS
PREGUNTA 1	3 (50%)	3 (50%)
PREGUNTA 2	3 (50%)	3 (50%)

Tabla 1. Tabla de porcentaje de las preguntas 1 y 2 del pre-test

3 En una escala de 1 a 10, siendo 10 excelente y 1 pésimo, ¿cómo calificaría las instrucciones de su profesora? y ¿por qué?

PREGUNTA 3		ESCALA DEL 1 AL 10									
ALUMNOS	%	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
3	50%										x
1	16,66%	x									
1	16,66%				x						
1	16,66%								x		

Tabla 2. Percepción de los alumnos sobre las instrucciones de su profesora de inglés.

Según la tabla el 50% de los alumnos del grupo focal calificó como excelente las instrucciones dadas por la profesora. Un 33,32% del grupo focal calificó las instrucciones

como buenas; Sin embargo, un 16,66% del grupo focal calificó las instrucciones como deficientes.

4 ¿Qué aspecto de las instrucciones dadas por su profesora de inglés mejoraría y cómo? ¿Qué sugerirías para mejorar la comprensión de las instrucciones?

Haciendo un análisis de las respuestas obtenidas por el grupo focal se pudo captar que los alumnos tuvieron variados puntos de vista con respecto al mejoramiento de las instrucciones en inglés dadas por la profesora. De las respuestas recibidas se logró observar que algunos alumnos sintieron que la profesora realizó una buena clase y creen que no debe haber mejoras. Otros alumnos sienten enojo o rechazo hacia la profesora por algún motivo específico y/o personal, dando como resultado una mala disposición a la hora de entender las instrucciones y aprender el idioma. En otras respuestas se puede observar conceptos tales como el uso de mapas conceptuales para el mejor entendimiento de las instrucciones de algunos alumnos. En general se puede apreciar en los alumnos una fuente variada de respuestas con respecto al tema de las instrucciones y su comprensión en el idioma inglés.

4.2 Análisis intervención sin apoyo gestual

4.2.1 Análisis actividad: "El futuro" hoja de trabajo *Actividades antes de la lectura:*

Mira las imágenes y comenta que piensas que sucederá en el texto

Actividad 1

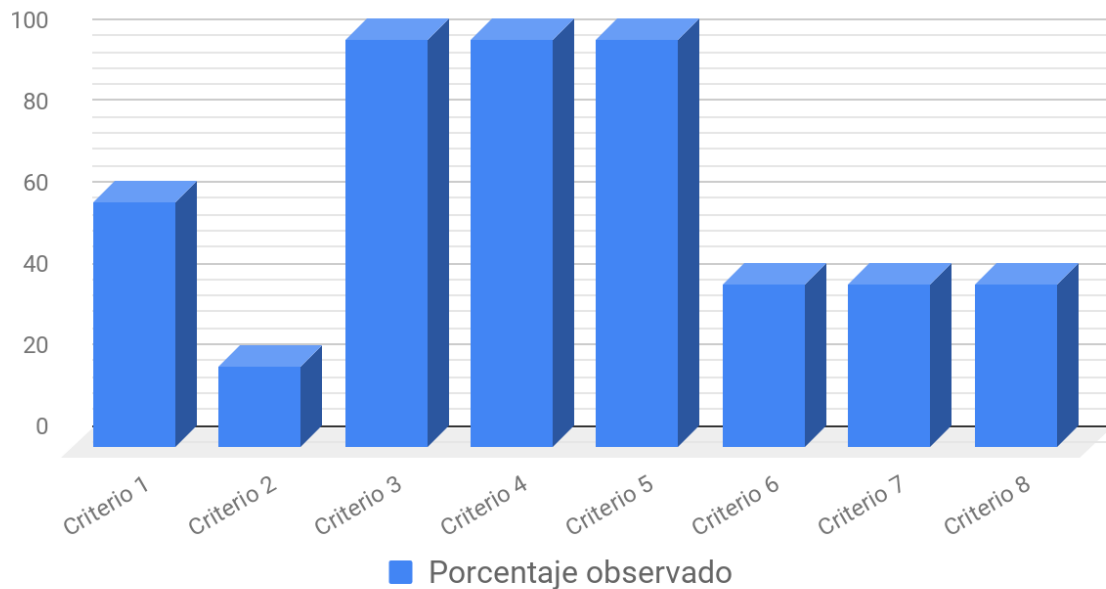


Figura 3. Porcentaje observado en actividad N°1.

Descripción de los criterios:

- 1.- Durante el desarrollo de esta actividad el 60% de los estudiantes **pone atención a las instrucciones dadas.**
- 2.- El 20% de los alumnos **comienza la actividad sin la necesidad de repetir la instrucción.**
- 3.- El 100% de los alumnos **pide clarificar la instrucción.**
- 4.- El 100% de los alumnos **pide a un compañero clarificar las instrucciones.**
- 5.- El 100% de los alumnos **se percibe confundidos con las instrucciones dadas.**
- 6.- El 40% de los alumnos **participa activamente de la tarea.**

7- El 40% de los alumnos **rápidamente se motiva a realizar la tarea.**

8.-El 40% de los alumnos **termina exitosamente la tarea dada por la profesora.**

Observaciones:

Los estudiantes miran a la profesora pero no logran comprender que deben hacer y no pueden empezar la actividad, uno de ellos pide repetir las instrucciones en español, entonces, la profesora accede a su petición.

Aproximadamente la mitad del curso no es capaz de entender la tarea con instrucciones simples.

Los alumnos se paran y conversan con sus compañeros durante el transcurso de la actividad.

4.2.2 Análisis actividad: “El futuro” hoja de trabajo “living in the space” (Viviendo en el espacio) Lectura y ejercicios.

Actividad 2

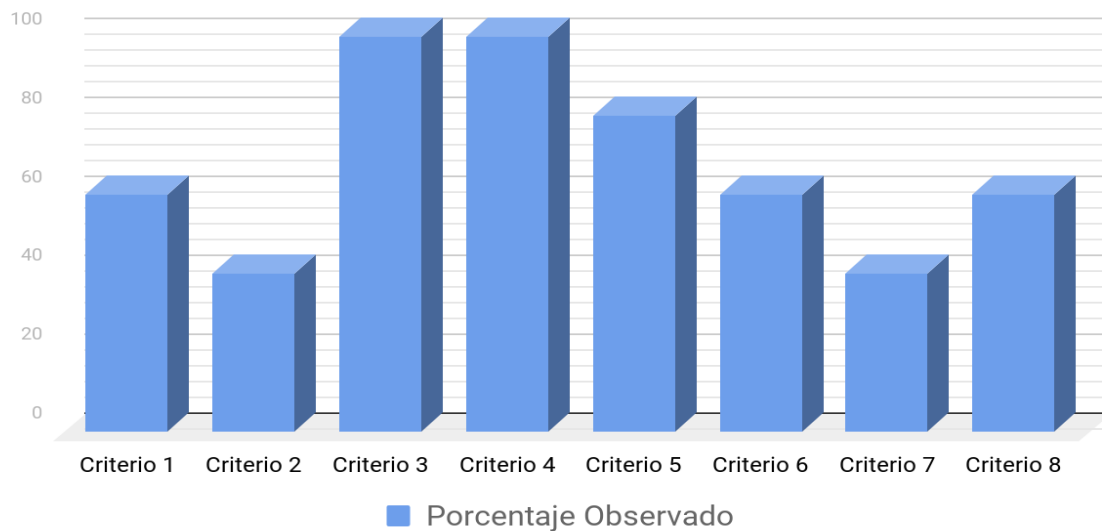


Figura 4. Porcentaje observado en actividad N° 2.

Descripción de los criterios:

- 1.- Durante el desarrollo de esta actividad el 60% de los estudiantes **pone atención a las instrucciones dadas.**
- 2.- El 40% de los alumnos **comienza la actividad sin la necesidad de repetir la instrucción.**
- 3.- El 100% de los alumnos **pide clarificar la instrucción.**
- 4.- El 100% de los alumnos **pide a un compañero clarificar las instrucciones.**
- 5.- El 80% de los alumnos **se percibe confundido con las instrucciones dadas.**
- 6.- El 60% de los alumnos **participa activamente de la tarea.**
- 7.- El 40% de los alumnos **rápidamente se motiva a realizar la tarea.**
- 8.- El 60% de los alumnos **termina exitosamente la tarea dada por la profesora.**

Observaciones:

Entre 5 a 10 estudiantes gritan “*what?*” (*¿Qué?*) después de las instrucciones. Dos alumnos se preguntan qué quiso decir la profesora, por lo tanto ella repite las instrucciones en Español.

Los alumnos se demoran aproximadamente 5 minutos en entender lo que se les está pidiendo, aún en español.

La profesora lee el texto con los alumnos, mientras que ellos intentan traducirlo; sin embargo, ellos necesitan la ayuda extra de la docente (gestos, significado de algunas palabras).

La profesora escribe en el pizarrón “*won’t*” and “*will*”, para que los alumnos puedan comprender lo que el texto dice, además de oraciones como ejemplos.

Los alumnos se distraen y conversan con sus compañeros repetidamente. Dos de ellos responden a la traducción y preguntas que realiza la profesora. Finalmente, ella debe pedir silencio repetidamente en español a los alumnos.

4.3 Análisis intervención apoyo gestual

4.3.1 Análisis actividad: post lectura “Verdadero o falso”

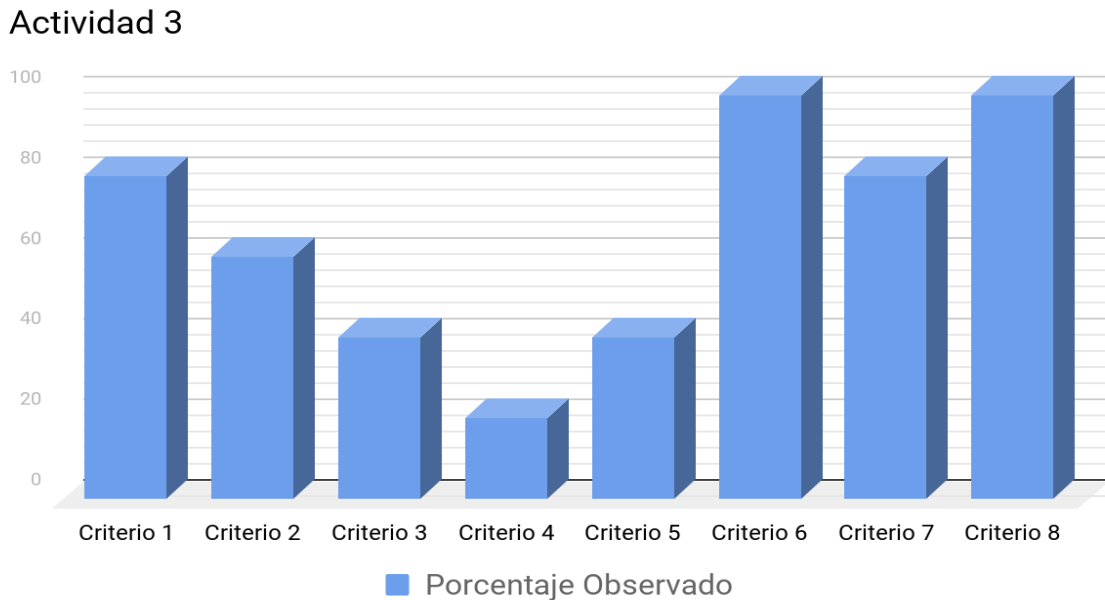


Figura 5. Porcentaje observado en actividad N°3

Descripción de los criterios:

- 1.- Durante el desarrollo de esta actividad el 80% de los estudiantes **pone atención a las instrucciones dadas.**
- 2.- El 60% de los alumnos **comienza la actividad sin la necesidad de repetir la instrucción.**
- 3.- El 40% de los alumnos **pide clarificar la instrucción.**
- 4.- El 20% de los alumnos **pide a un compañero clarificar las instrucciones.**
- 5.- El 40% de los alumnos **se percibe confundido con las instrucciones dadas.**
- 6.- El 100% de los alumnos **participa activamente de la tarea.**
- 7.- El 80% de los alumnos **rápidamente se motiva a realizar la tarea.**
- 8.- El 100% de los alumnos **termina exitosamente la tarea dada por la profesora.**

Observación:

La profesora comienza dando las instrucciones haciendo gestos con sus pulgares, hacia arriba y hacia abajo siendo estos verdadero y falso respectivamente. Los estudiantes en general comprenden, ya que la mayoría grita *¡verdadero! ¡falso!* al momento en que la profesora pregunta en inglés que es *true or false*.

La profesora pregunta a un estudiante *“what do you have to do?”* (¿Qué deben hacer?). Este presenta dificultad para responder en un primer momento, pero luego sus compañeros lo ayudan y finalmente todos entienden.

Al revisar la actividad la mayoría de los alumnos responden correctamente. Sumado a eso, realizan el gesto correspondiente a *true or false* (verdadero y falso) que son pulgares hacia arriba para verdadero y pulgares hacia abajo para falso.

En la siguiente actividad la profesora lee las instrucciones de opción múltiple diciendo que deben *circle* (encerrar en un círculo) la alternativa correcta, haciendo un gesto con la mano simulando un círculo con el dedo. Luego de eso la profesora ayuda a los alumnos con preguntas sobre el texto, pero las instrucciones están claras por lo que no hay mayor dificultad para responder.

Finalmente se revisa la actividad, los alumnos han comprendido y responden correctamente a las preguntas de la guía de actividades.

4.3.2 Análisis actividad: post lectura “Elegir la alternativa”

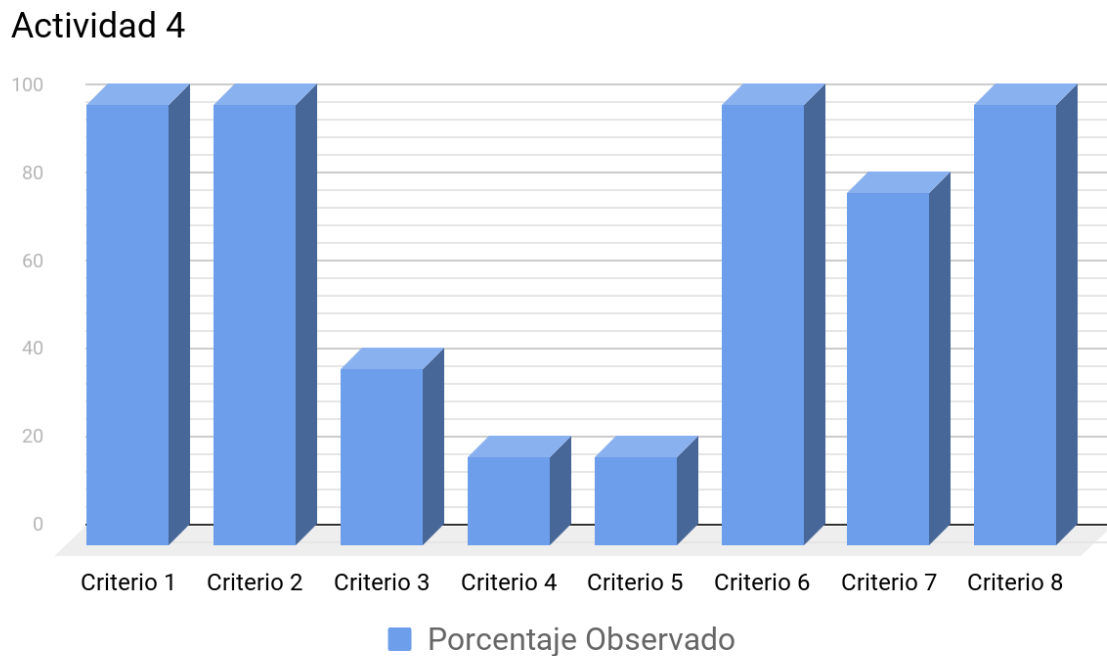


Figura 6. Porcentaje observado en actividad N°4

Descripción de los criterios:

- 1.- Durante el desarrollo de esta actividad el 100% de los estudiantes **pone atención a las instrucciones dadas.**
- 2.- El 100% de los alumnos **comienza la actividad sin la necesidad de repetir la instrucción.**
- 3.- El 40% de los alumnos **pide clarificar la instrucción**
- 4.- El 20% de los alumnos **pide a un compañero clarificar las instrucciones.**
- 5.- El 20% de los alumnos **se percibe confundido con las instrucciones dadas.**
- 6.- El 100% de los alumnos **participa activamente de la tarea**
- 7.- El 80% de los alumnos **rápidamente se motiva a realizar la tarea.**
- 8.- El 100% de los alumnos **termina exitosamente la tarea dada por la profesora.**

Observación:

La profesora entrega las instrucciones de los ejercicios de “match” en inglés en una sola instancia repitiendo los gestos tres veces, indicando las dos filas de la guía con sus dedos índice cruzándolos, a lo cual los alumnos responden repitiendo las instrucciones dadas por la profesora, pero en español.

Luego la profesora corrobora la comprensión de dichas instrucciones preguntándole a dos alumnos qué es lo que ellos deben hacer, siendo sus respuestas correctas. Finalmente, la profesora les dice que les dará tres minutos para completar la actividad, indicando el número levantando tres dedos de su mano. Los alumnos reaccionaron traduciendo correctamente la instrucción al español.

La profesora revisa la actividad con todo el grupo curso y los alumnos responden positiva y activamente, dando en voz alta las respuestas correctas a la actividad utilizando el idioma inglés.

Para avanzar con las respuestas en orden, la profesora hace un movimiento circular con sus manos acompañado por las palabras “the following”, indicando que se refiere a la respuesta siguiente.

2. En la actividad de escribir tres ideas de cómo será la vida de los humanos en el futuro, la profesora hace gestos con sus imitando escribir algo en una hoja, luego indica el número tres levantando tres dedos de su mano y apunta a su cabeza con su dedo índice, para referirse a que deben escribir tres ideas.

Finalmente, la profesora corrobora la comprensión de las instrucciones preguntándole a un alumno qué deben hacer, a lo que él responde traduciendo la instrucción al español en voz alta.

4.4 Análisis post test

Cuestionario preguntas abiertas - Post test

1. ¿Considera que el apoyo de gestos en las instrucciones de la clase de inglés le ayudó a comprenderlas mejor? ¿Cómo y por qué?

Alumnos comprenden instrucciones de la clase en inglés a través de gestos:

El 100% de los alumnos de nuestro grupo focal demuestra una clara comprensión de las instrucciones dadas por la profesora.

2. Al comprender mejor las instrucciones, ¿Realizó la actividad instruida por la profesora? ¿Fue usted capaz de participar más activamente en la clase?

Alumnos participan activamente y realizan la actividad

El 83.33% de los alumnos de nuestro grupo focal participaron de manera activa realizando con eficacia las actividades instruidas por la profesora.

3. ¿Percibió usted alguna diferencia en las instrucciones dadas en la primera parte de la guía “The future” (hasta el reading/dos actividades), y la segunda parte (hasta el final)?

Alumnos perciben diferencia entre las instrucciones de la primera parte con la segunda parte

El 100% de los alumnos de nuestro grupo focal pudo percibir un alto grado de mejoría con respecto al uso de gestos en la entrega de instrucciones.

4 ¿Se sintió usted motivado a participar en la clase luego de haber comprendido mejor las instrucciones?

Alumnos se sienten motivados tras comprender las instrucciones

El 100% de los alumnos de nuestro grupo focal se sintió motivado y con confianza para realizar las actividades cuyas instrucciones fueron respaldadas gestualmente por la profesora.

5.-Triangulación de la Información

a) Pre-test: En el pre-test dilucidamos lo siguiente

- El pre test arrojó como resultado la poca comprensión que los alumnos tienen de las instrucciones en la clase de inglés.
- A pesar de que el 83% de los estudiantes del grupo focal siempre asiste a las clases de inglés, solo un 16,66% asevera siempre entender cuando la profesora habla en inglés en la clases.
- Si bien el 50% de los estudiantes asegura que siempre comprende las instrucciones de la clase de inglés, solo el 33,33% de ellos afirma que las sigue y, por ende, el mismo porcentaje del grupo focal siempre participa en las actividades propuestas por la profesora en la clase de inglés.
- Según lo que los estudiantes respondieron, el 33,33% de afirma siempre pedir ayuda para realizar las actividades, mientras que el mismo porcentaje afirma recurrir a sus compañeros para pedir ayuda.

- Dado que un 50% del grupo focal afirma recibir las instrucciones de la clase de Inglés en español, solo el 16,66% de los estudiantes siempre usa diccionario cuando necesita saber el significado de una palabra en la clase de inglés.
- Según los resultados, el 50% de los estudiantes asegura que la profesora siempre da las instrucciones en español, y podemos entender claramente que solo el 16,66% de ellos espera que la profesora solo a veces espera que su profesora de inglés exprese las instrucciones de la clase en español.
- Más de la mitad de los alumnos sienten en rechazo hacia la profesora, por algún motivo específico y/o personal, obteniendo una baja de los estudiantes a la hora de entender las instrucciones y aprender el idioma.

b) Intervenciones sin apoyo gestual: En lo que concierne a las intervenciones uno y dos destacamos lo siguiente:

- Durante las dos primeras actividades, las cuales no fueron realizadas mediante el apoyo de gestos, el 40% de los estudiantes no ponía atención a las instrucciones dadas.
- También se puede apreciar que un alto porcentaje de ellos no podía comenzar las actividades sin la necesidad de repetir las instrucciones.
- Por otro lado, se puede observar que el 100% de los estudiantes piden clarificar la instrucción, principalmente a un compañero, y no a la profesora, percibiendo así una gran confusión acerca de las actividades a realizar.
- Los estudiantes no podían entender las instrucciones, aun cuando estas eran simples y dadas en español.

- Podemos observar que el 60% de los estudiantes no tiene un alto grado de motivación y predisposición para realizar las actividades requeridas por la profesora. A ratos, se levantaban de su puesto a conversar con otros compañeros, no mostrando ningún interés en la tarea dada.
- Aproximadamente el 50% de los alumnos no participa activamente de las actividades dadas y, en consecuencia, los resultados arrojaron que aproximadamente el mismo porcentaje no las terminaron exitosamente.

c) Intervenciones con apoyo gestual: Hablando de las intervenciones tres y cuatro, destacamos lo siguiente:

- Durante la tercera y cuarta intervención, las cuales incluían el apoyo gestual, y en comparación con los resultados observados en las actividades sin la ayuda corporal (actividades 1 y 2), podemos contemplar un crecimiento progresivo de un 20% y 40% en la cantidad de estudiantes que presta atención durante el periodo de instrucciones, alcanzando en esta última, un 100%.
- En otro ámbito, la cantidad de alumnos que inició las actividades sin necesidad de repetir instrucciones también experimentó un crecimiento en ambas ocasiones, siendo la media de estos un 80%, alcanzando un positivo 100% en esta última.
- Además, el porcentaje de alumnos que pedían clarificar instrucciones se redujo drásticamente de un 100% (Actividades 1 y 2) a un promedio de 40%, significando que el 60% de la población estudiada ya no necesitaba una depuración de las directrices.
- Otro resultado a advertir, relacionado con el punto anterior, es un decrecimiento en la necesidad de acudir a un compañero para clarificar instrucciones, siendo estos casos tan solo un 20% de la muestra, significando, por otro lado, que un 80% de los estudiantes ya podía iniciar sus actividades autónomamente.

- Por otra parte, la media de estudiantes que ya no se perciben confundidos con las instrucciones dadas alcanza un 70%, demostrando un gran cambio respecto de las intervenciones anteriores (Actividades 1 y 2)
- Otro resultado positivo a destacar es el crecimiento en la participación en las actividades de la muestra observada, alcanzando un promedio de un 100%, significando un crecimiento de un 50% respecto del promedio de las actividades anteriores que no contaban con el apoyo gestual.
- Esta vez, en promedio, más de la mitad de los alumnos se motiva a empezar la tarea, alcanzando un 80% del total.
- Finalmente, podemos apreciar como el 100% de los alumnos pudo completar exitosamente la tarea dada por la profesora, entendiendo la efectividad del proceso.

d) Post-test: De los resultados obtenidos en el post-test, mencionamos lo siguiente:

- El post test arrojó como resultado el aumento en su totalidad de la comprensión que los alumnos tienen de las instrucciones en la clase de inglés en comparación a los resultados arrojados por el pre test.
- El post test también arrojó que un 83% de los alumnos de nuestro grupo focal participaron de manera activa realizando con eficacia las actividades instruidas por la profesora. Esta cifra es positiva ya que muestra que gracias a las instrucciones dadas de manera gestual por parte de la profesora los alumnos fueron motivados a realizar la actividad.
- Según los datos obtenidos del post test con respecto a la percepción de la diferencia de las instrucciones de la primera parte con la segunda parte, un 100% de los

alumnos del grupo focal percibió la mejoría con respecto al uso de gestos en la entrega de instrucciones. Este punto es vital debido a que los mismos alumnos se dieron cuenta de las mejoras que presentaron al entender las instrucciones expresadas a través de gestos.

- Otro punto positivo que los datos del post test arrojaron fue la motivación que lo alumnos del grupo focal sintieron para realizar las actividades. Este aspecto nos dice que el hecho de comprender las instrucciones de manera gestual no solo crea un aprendizaje significativo en el alumno, sino que también, motiva al alumno de manera que siente confianza a realizar las actividades.
- Finalmente podemos apreciar como resultado final con todos los datos reunidos y observados, que los alumnos sufrieron un incremento considerable a la hora de comprender las instrucciones dadas de manera gestual por parte de la profesora. Los alumnos del grupo focal fueron capaces de comprender las instrucciones, también pudieron percibir de manera personal la diferencia entre las instrucciones entregadas en la primera parte la segunda parte. Otro aspecto a considerar es que los alumnos fueron capaces de realizar las actividades dadas por la profesora y a la vez crear un sentimiento de motivación para con la actividad y la recepción de las instrucciones gestuales entregadas por la profesora.

5.1 Análisis de la Triangulación

Luego de recogida la información observada se procedió a la triangulación de datos temporales (*datos recolectados en distintas fechas para comprobar si los resultados son constantes*, Aguilar y Barroso 2015 p. 74)⁵³, puesto que era la más coherente para nuestra investigación y nuestros instrumentos, debido al hecho que marcamos dos importantes hitos significativos en la forma de percibir las clases de la muestra evaluada; un antes y un

⁵³ Aguilar, S. y Barroso, J. (2015) Revista de medios y educación N°47

después. Y es que ya habiendo recolectado la información y habiendo triangulado los datos, procedemos a analizarlos en los párrafos posteriores.

Primeramente se debe entender que por *antes* nos referimos a los datos recogidos por el pre-test y por las intervenciones en el aula en las cuales el apoyo gestual no fue utilizado. Por otro lado, cuando nos referimos al *después* hacemos alusión a los datos obtenidos en las intervenciones posteriores, las cuales eran desarrolladas acudiendo al lenguaje no verbal.

Continuando, es totalmente observable un cambio en la forma de percibir y entender las clases entre el antes y el después de parte de los alumnos, encontrando como evidencia factores como el aumento de atención a las instrucciones, cuando estas incluyen gestualidad (después). Mismo es el caso del trabajo autónomo, motivación y participación en clases; cualidades que se vieron amplificadas en relación a las actividades previas (antes), llegando incluso a obtener una frecuencia de un 100% del criterio observado.

Por otro lado, hubo otras facultades que se vieron disminuidas durante el proceso antes-después de la gestualidad. Sin embargo, estas disminuciones no presentan nada más que resultados positivos para nuestra investigación, puesto que se refieren a actitudes negativas que se vieron amainadas. Nos estamos refiriendo a casos como la necesidad de requerir repetición de instrucciones o el estado de confusión en los estudiantes, que en comparación a su estado de *antes*, estas situaciones se vieron notoriamente reducidas hasta casi llegar al punto de ser escampadas en las intervenciones posteriores, todo esto producto de la aplicación de la gestualidad a las actividades.

Finalmente, esta triangulación nos deja resultados positivos coherentes a nuestros supuestos de investigación, al verse aumentadas significativamente la motivación, participación y comprensión de alumnos, al ser enfrentados a una clase con presencia del lenguaje no verbal, que es lo que nos convoca en esta investigación.

En el siguiente gráfico podemos observar el resumen de los datos recogidos por la triangulación de datos observados en las cuatro intervenciones.

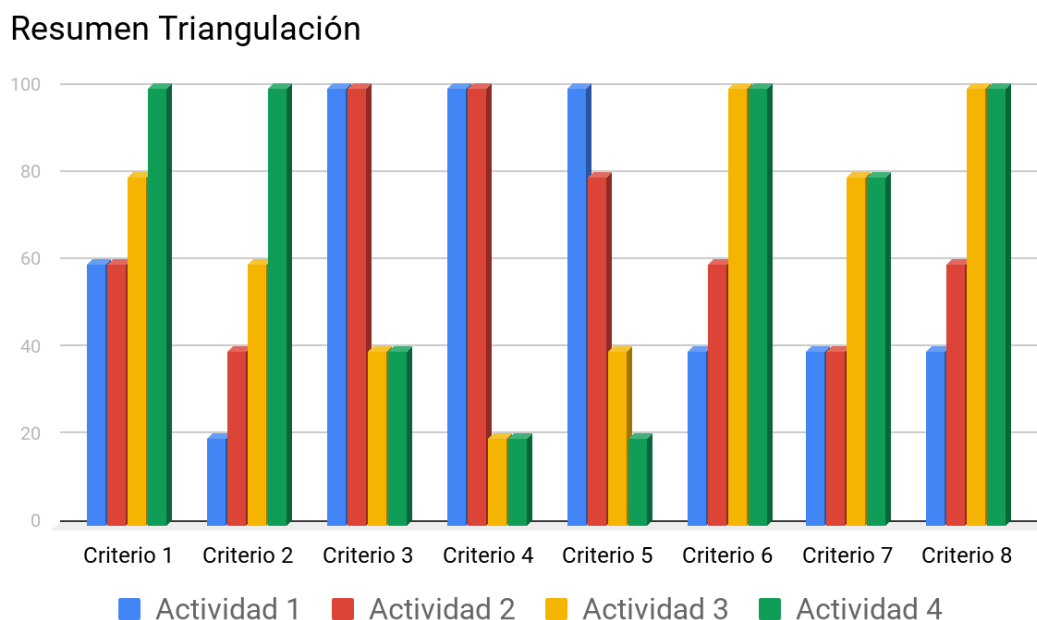


Figura 7. Resumen triangulación.

6.- Análisis cuestionarios preguntas abiertas grupo focal

A continuación los estudiantes serán analizados a través de sus respuestas en las entrevistas post test que fueron hechas al grupo focal de seis alumnos, las cuales fueron realizadas, como su nombre lo dice, al finalizar las intervenciones en el aula con apoyo gestual, con la finalidad de conocer la participación y motivación de los estudiantes de segundo medio.

6.1 Categoría Actitudinal

Como ha sido mencionado que el apoyo gestual en la sala de clases, y específicamente en las instrucciones son una fuente de motivación y aprendizaje para estudiantes y profesores, sin embargo es sabido que los gestos, para ser efectivos deben ser

intencionados y relacionados a lo que se desea expresar. Se sugiere además que junto a las instrucciones debe ser incluido gestos y tono de voz adecuadas para así facilitar la comprensión y motivación de los estudiantes, lo que resultará en una mayor participación de estos.

En esta categoría las opiniones de los estudiantes fueron similares y positivas. En general, responden de forma unánime señalando que los gestos hechos por la profesora les ayudaron bastante a comprender de mejor forma las instrucciones de las actividades. Otro aspecto a considerar, es que al preguntarles si se habían sentido motivados a participar en la clase luego de comprender las instrucciones de las actividades, los estudiantes dijeron haberse sentido mucho más motivados, así quedó representado en las entrevistas post test “Sí, porque logré comprender y me sentí motivado para participar en clases”, las cuales fueron realizadas al terminar nuestra intervención.

Por lo tanto dos subcategorías de la categoría actitudinal son la dimensión afectiva y la dimensión cognitiva.

6.1.1 Subcategoría dimensión afectiva

Respecto de la dimensión afectiva, Gómez (2000) apunta que esta incluye actitudes, creencias, apreciaciones, gustos, preferencias, emociones, sentimientos y valores. En esta investigación, esta dimensión se ve reflejada al adquirir un sentido más positivo de la enseñanza y aprendizaje del inglés, sintiendo autonomía al realizar una actividad, lo que a su vez refuerza su autoestima y haciendo que sea un aprendizaje mucho más significativo, con motivación e interés por el contenido. Se puede observar tangiblemente esta dimensión en las respuestas en las entrevistas post test de los estudiantes del segundo medio, quienes señalan haberse sentido mucho más preparados luego de comprender las instrucciones de lo que debían hacer, lo que a su vez los hizo sentirse motivados y con ganas de seguir participando, generando así una actitud positiva hacia la clase y la profesora.

6.1.2 Subcategoría dimensión cognitiva

Según Bruner (1997), la dimensión cognitiva hace referencia a desarrollar las capacidades cognitivas, tales como el trabajo independiente y/o colaborativo, memorizar las instrucciones y la resolución de problemas de forma reflexiva, a través de comprender y aplicar lo que el alumno ha aprendido. Este autor señala que “somos la única especie que enseña de una forma significativa”. De esta forma podemos establecer que la dimensión cognitiva se ve claramente representada al momento en que los estudiantes responden a la pregunta referente a si lograron percibir diferencias entre instrucciones sin gestos, versus instrucciones con gestos, una de las respuestas fue “En la segunda parte logré comprender mejor lo que debía hacer en la guía.” y luego se afirma que “a través de los gestos logré comprender mejor las instrucciones de la clase y realicé la actividad”. Con estas respuestas queda demostrado que un una instrucción o contenido, al ser enseñado con gestos crea un aprendizaje significativo y se estimulan así las capacidades cognitivas.

6.2 Categoría metodológica.

De acuerdo a la información obtenida mediante las entrevistas realizadas (pre y post test), ambas presentan discrepancias con respecto al uso de apoyo gestual en la entrega de instrucciones en el aula. Una de ellas (pre-test) muestra que los estudiantes no están acostumbrados al uso del idioma inglés en el aula por parte del docente y no comprenden en su totalidad cuando la docente habla en inglés en el aula. También los resultados del pre-test arrojó que los estudiantes no participan activamente en las actividades y tampoco comprenden las instrucciones de la clase de inglés.

En el post-test los estudiantes expresan similares tendencias de opinión. A causa de la mejoría con la que ellos realizaron las actividades en el aula, la mayor parte de la muestra piensa que hubo un impacto positivo al incorporar los gestos tanto en la entrega de instrucciones como en la planificación de aula. Los participantes de la muestra expresaron que hubo un cambio en la calidad de su aprendizaje, puesto que el uso de gestos a la hora

de la entrega de instrucciones fue una herramienta muy bien utilizada. La realización de actividades posteriores a la entrega de instrucciones de manera gestual les permitió promover su aprendizaje autónomo, dado que no recurrían al profesor, más bien a su desempeño individual. Del mismo modo, se promovió el desarrollo de trabajo colaborativo.

7.- Análisis observaciones no estructuradas.

A continuación se presentarán los resultados y hallazgos de las observaciones no estructuradas realizadas dentro del aula durante las intervenciones con y sin apoyo gestual en un segundo medio del Liceo industrial de Hualpén con el propósito de conocer el cambio en la percepción, motivación y participación de los estudiantes durante la clase de Inglés.

Se presenta un análisis cualitativo de las observaciones no estructuradas, y para ello se dividen en dos diferentes categorías; las cuales son actitudinal y metodológica.

7.1 Categoría actitudinal.

En esta categoría se desprende el objetivo específico el cual apunta a analizar los efectos del uso de apoyo gestual en las instrucciones sobre la participación de los estudiantes en las actividades de la clase de Inglés. Debido a esto se puede aludir que los estudiantes respondieron de forma positiva, a la entrega de instrucciones con apoyo gestual en desmedro de las instrucciones que no fueron proporcionadas con apoyo de gestos; esto fue evidenciado en cambios en dos subcategorías las cuales son motivación, y participación dentro del aula al momento de las respectivas intervenciones.

A continuación se desarrollarán en detalle las dos subcategorías:

7.1.1 Subcategoría: Motivación

Para comprender cómo la motivación de los estudiantes mejoró gracias a la utilización de gestos, debemos comprender primeramente qué es motivación; Guilbert, Ries,

Valdés (2009)⁵⁴ nos mencionan que la motivación en simples palabras es el acto de crear un entorno propicio para que la persona logre alcanzar sus objetivos aportando esfuerzo y energía. Por lo tanto, motivar a los estudiantes es entregarles las herramientas necesarias para cumplir con las tareas que le son encomendadas satisfactoriamente. Al entregar apoyo a los alumnos estos son capaces de completar labores que muchas veces incluso ellos se creían incapaces de lograr.

Conociendo esto, desglosamos lo observado durante la intervención.

Durante el transcurso de la clase realizada con instrucciones sin gestos, los estudiantes estaban distraídos en otras actividades personales y no en las que la profesora había explicado solo momentos antes, desde las observaciones realizadas en estas intervenciones se desprenden las siguientes notas:

“Los alumnos se paran y conversan con sus compañeros durante el transcurso de la actividad”⁵⁵

“Los alumnos se distraen y conversan con sus compañeros repetidamente”⁵⁶

Los alumnos no eran capaces de mantener su atención en el trabajo que se estaba realizando, debido a no comprender lo requerido por la profesora. Al entregarse todas las instrucciones en idioma Inglés y sin apoyo gestual, los estudiantes dependían solamente de sus competencias comunicativas habladas y escritas en el idioma extranjero Inglés, no teniendo apoyo alguno más que la guía que estaba en sus manos escrita en la misma lengua, es decir, Inglés. Después de preguntar y pedir repetición a la misma profesora y a

⁵⁴ Guilbert Infante, Haydée Ries Martínez, Yanet. (2009). Necesidad de incrementar la motivación en los estudiantes de la universidad de ciencias informáticas para lograr un egresado integral y de una calidad suprema a la altura de los requerimientos de la actual sociedad cubana.

⁵⁵ Frase encontrada en primera intervención sin gestos.

⁵⁶ Frase encontrada en segunda intervención sin gestos.

sus compañeros en Español, muchos de los alumnos prefirieron conversar otros temas, y pararse a hablar con otros compañeros.

Por otro lado, durante las clases en las que las instrucciones fueron entregadas con apoyo gestual, y a pesar de que se utilizó en todo momento el idioma Inglés. Los estudiantes en su mayoría trabajaron, sin la necesidad de repetición en su lengua materna, ni el desorden de conversaciones observados en las intervenciones sin gestos. Debido a las herramientas de apoyo suministrada por la profesora, es decir, los gestos.

Algunos ejemplos de esto:

“...haciendo gestos con sus pulgares, hacia arriba y hacia abajo siendo estos verdadero y falso respectivamente. Los estudiantes en general comprenden, ya que la mayoría grita ¡verdadero! ¡falso! al momento en que la profesora pregunta en inglés que es true or false.”⁵⁷

“La profesora revisa la actividad con todo el grupo curso y los alumnos responden positiva y activamente, dando en voz alta las respuestas correctas a la actividad utilizando el idioma inglés.”⁵⁸

Los estudiantes fueron capaces de comprender lo requerido por la profesora, aun cuando fue dicho en un idioma que ellos no manejaban, con respecto a esto Miralles y Cima (2010)⁵⁹ nos declaran que motivar al estudiante es entregar herramientas para que este realice determinadas tareas logrando que este ponga todo su esfuerzo, interés y voluntad en conseguir los objetivos. Por lo tanto, al entregar las herramientas apropiadas los alumnos se motivaron y pusieron de su esfuerzo para conseguir el objetivo de la actividad planteada.

⁵⁷ Frase encontrada en tercera intervención con gestos.

⁵⁸ Frase encontrada en cuarta intervención con gestos.

⁵⁹ Miralles Muñoz, Fernando, Cima Muñoz, Amable Manuel. (2010). Motivación en el aula y fracaso escolar.

7.1.2 Subcategoría: Participación

La participación de los estudiantes también se vio afectada, y demostró haber una variación positiva importante entre las clases en que las instrucciones fueron dadas sin apoyo y con apoyo gestual.

Las notas escritas durante las observaciones demuestran que durante el transcurso de las intervenciones realizadas sin apoyo gestual, los estudiantes al no comprender lo requerido por la profesora, a pesar de que fue repetido en reiteradas ocasiones e inclusive en su lengua materna, Español, preferían no participar de la actividad, y pararse a conversar con sus compañeros.

En contraposición durante las actividades en que las instrucciones fueron entregadas con gestos los estudiantes lograron comprender a la primera y/o segunda vez que fue dada la instrucción, por lo tanto ellos comenzaron la actividad de inmediato. Y finalmente, el curso en su mayoría logró terminar con éxito su trabajo. Los alumnos al comprender rápidamente se mostraron más confiados y dispuestos a intentar responder lo que se les requería, debido a que sabían lo que se les estaba pidiendo y que debían hacer.

Algunos ejemplos son:

“Al revisar la actividad la mayoría de los alumnos responden correctamente. Sumado a eso, realizan el gesto correspondiente...”⁶⁰

“La profesora revisa la actividad con todo el grupo curso y los alumnos responden positiva y activamente...”

⁶⁰ Frase encontrada en tercera intervención con gestos.

7.2 Categoría metodológica

En esta subcategoría se analizará cómo se llevaron a cabo las observaciones no estructuradas utilizadas en las intervenciones realizadas en el establecimiento, siendo las dos primeras sin apoyo gestual y las dos siguientes con apoyo de gestos en las instrucciones de las actividades a realizar en la clase de Inglés. Estas observaciones fueron realizadas durante las intervenciones en el establecimiento, enfocadas principalmente en el comportamiento observable y objetivo de los estudiantes.

En estas intervenciones se realizó la entrega de instrucciones sin apoyo gestual, en las cuales se logró determinar la percepción de los estudiantes, dejando en claro su baja comprensión, motivación y participación en la clase, ya que daban a entender con su comportamiento que no entendían lo que se les estaba pidiendo.

Algunos ejemplos de esto son:

“Los estudiantes miran a la profesora pero no logran comprender que deben hacer y no pueden empezar la actividad, uno de ellos pide repetir las instrucciones en español, entonces, la profesora accede a su petición.”⁶¹

“Los alumnos se demoran aproximadamente 5 minutos en entender lo que se les está pidiendo, aún en español.”⁶²

Luego, se realizaron intervenciones con apoyo gestual, en la que, a diferencia de las instrucciones dadas en la clase sin apoyo gestual, los alumnos fueron capaces de demostrar un mayor índice de comprensión, ya que participaron en la clase dando respuestas en voz alta, sin la necesidad de la traducción de las instrucciones, lo que a su vez vio reflejado en su motivación.

⁶¹ Frase encontrada en primera intervención sin gestos.

⁶² Frase encontrada en segunda intervención sin gestos.

Algunos ejemplos de esto son:

“La profesora comienza dando las instrucciones haciendo gestos con sus pulgares, hacia arriba y hacia abajo siendo estos verdadero y falso respectivamente. Los estudiantes en general comprenden, ya que la mayoría grita ¡verdadero! ¡falso! al momento en que la profesora pregunta en inglés que es true or false.”⁶³

“Al revisar la actividad la mayoría de los alumnos responden correctamente. Sumado a eso, realizan el gesto correspondiente a true or false (verdadero y falso) que son pulgares hacia arriba para verdadero y pulgares hacia abajo para falso.”⁶⁴

8.- Discusión teórica

Respecto a la pregunta de investigación, la información obtenida por los instrumentos de investigación nos indica que la comprensión de instrucciones de la muestra evaluada mejoró. Esta información es avalada con resultados como una reducción drástica al momento de tener que clarificación de instrucciones de un 100% a un 40%. Además de una significativa reducción en estudiantes confundidos, llegando a un promedio de 30%. Finalmente esta comprensión gatilló una motivación creciente en dirección a la realización de la tarea dada, incluyendo a un promedio de 80% del grupo focal.

Respecto del objetivo general de la investigación y avalados por los resultados añadidos en el párrafo anterior, se dilucidó una mejora en la comprensión de las instrucciones con apoyo gestual. Esto resultó en una gran ayuda en la clase de inglés, respaldado por las palabras de Krashen (2013 p.3)⁶⁵; *adquirimos lenguaje cuando entendemos el mensaje que recibimos*. Esto lleva a comprobar la información contenida en la

⁶³ Frase encontrada en tercera intervención con gestos.

⁶⁴ Frase encontrada en tercera intervención con gestos.

⁶⁵ Krashen, S. (2013). *Second Language Acquisition: Theory, Applications, and Some Conjectures*.

literatura revisada y opiniones de académicos entrevistados⁶⁶, como es el caso de los docentes que participaron en este trabajo, quienes apoyan instrucciones contenidas dentro del marco de la gestualidad. Las docentes consultadas congeniaban en que de esta forma, las instrucciones se veían potenciadas, trayendo consigo beneficios tanto para el alumno como también para el docente y a su vez fortaleciendo el proceso de instrucción. Afirmación que se vio comprobada al cotejar un aumento promediado de un 50% de alumnos que comprendían las instrucciones y empezaban sus tareas sin necesidad de repetirlas.

Respecto de los objetivos específicos, se logró con éxito implementar el uso de instrucciones con el apoyo gestual. De igual modo, se logró comparar la percepción de los estudiantes al recibir instrucciones sin el apoyo gestual versus las instrucciones con apoyo gestual y también, analizar los efectos de las instrucciones con apoyo gestual respecto a la participación de los estudiantes en la clase de inglés. En esta sección, será posible conocer y comprender la coherencia de los resultados obtenidos en esta investigación, con el pertinente sustento teórico, respaldando de esta manera, la veracidad de los supuestos que presentados al inicio de este documento.

En primer lugar, se logró con éxito implementar el uso de instrucciones con el apoyo gestual. Es importante recordar lo dicho por las docentes expertas de la UCSC: “el dar instrucciones que se entiendan bien por parte de los alumnos y apoyarlas con gestos trae grandes beneficios tanto para los estudiantes como para el profesor, lo que beneficia enormemente a ambos y hace que el entorno de aprendizaje se fortalezca”. Al momento de entregar las instrucciones, Mark L. Knapp (1997) dice que hay una fuerte relación entre el lenguaje verbal y no verbal, esto se puede relacionar con la conexión afectiva y emocional con el interlocutor, en este caso el estudiante, en el cual se quiere influir. Por lo tanto, se torna un aspecto muy necesario, saber emplear el lenguaje no verbal, el cual es considerado no solo parte importante del proceso comunicativo, sino como un sistema aparte Krauss, Chen y Gottesman (2000). Según las expertas de la UCSC, el estudiante percibe un alto grado de importancia a lo que se dice, al momento de ver los gestos reforzando el discurso,

⁶⁶ Entrevista Académicas Universidad Católica de la Santísima Concepción Cesia Ibañez y Astrid Guerra

de tal manera que se siente participante activo e importante para poder llevar a cabo el objetivo de la actividad. Así también, el profesor puede aclarar lo expresado, efectuando preguntas que demuestren, finalmente, comprensión por parte de los estudiantes.

En segunda instancia, de acuerdo al segundo objetivo específico, el grupo de investigación comprende la importancia de comprobar la información antes de compartirla y formar parte del aporte científico del área. Es por lo que se ha decidido poder contar con un antes y un después en el proceso de aplicación de esta tesis y poder comprobar si los datos coinciden o se contradicen, avistar diferencias, analizarlas, comprenderlas y explicarlas. De esta forma, se pudo obtener exitosamente dos tipos de información cronológicamente distintas, con apoyo de un pre y post test. De este modo se logró poder comparar un importante aspecto en la investigación respecto de la utilidad del apoyo gestual publicitado como herramienta útil, al contar con una diferencia observable y comparable de los estudiantes enfrentados a una educación no-gestual versus una gestual. Esto nos lleva a la realización del tercer objetivo específico, el cual comprende el análisis de esta contrastación, que teóricamente el grupo planeaba encontrar.

Es importante además mencionar otro importante punto en donde los resultados avalan la literatura consultada. Al terminar la realización de la última actividad que pudo dar paso al análisis de la información se vieron comprobados hechos que se esperaba encontrar de acuerdo a la teoría. Nuestros expertos consultados auguraban que cuando un estudiante entiende las instrucciones, este se ve motivado en dirección a la realización de la tarea. Esto se pudo ver fielmente representado en los números obtenidos, en donde la activa participación de los estudiantes se acrecentó hasta alcanzar el 100% de la muestra. Mismo es el caso de la motivación, que igualmente aumentó al aplicar la gestualidad llegando a un peak de un 80% de los estudiantes.

CAPÍTULO IV

Conclusiones, limitaciones y proyecciones

1.- Conclusiones

Respecto a los resultados obtenidos de la investigación con los alumnos de segundo medio A del Liceo Industrial Hernán Valenzuela Leyton acerca de la comprensión de las instrucciones en la clase de Inglés, se desprenden las siguientes conclusiones:

Respecto a la pregunta de investigación, la comprensión de los estudiantes del 2 medio A mejoró gracias a la utilización de gestos en la entrega de instrucciones en la clase de Inglés, lo cual fue evidenciado en los resultados obtenidos durante las intervenciones y post-test

Respecto al primer objetivo específico, se pudieron determinar estrategias eficaces que ayudaron a entregar las instrucciones, siendo estas, además del uso del lenguaje corporal en sí mismo, las descritas en Marco teórico: Ser claro y preciso, dar instrucciones antes de la entrega de material, verificar comprensión y demostrar lo que los estudiantes deben realizar.

Con referencia al segundo objetivo específico, se pudo comparar la percepción de los estudiantes con respecto a las instrucciones con y sin apoyo gestual, mediante la realización de intervenciones en clases. Estas demostraron gran diferencia en el nivel de comprensión que los estudiantes tuvieron de la lengua Inglesa utilizada gracias al apoyo de los gestos, siendo este en su gran mayoría, un recurso de expresión y comunicación universal. Esto se evidenció en el trabajo en clases, ya que, se realizó de manera más expedita al no tener que gastar tantos minutos de clases repitiendo instrucciones sobre las actividades.

Aludiendo al tercer objetivo específico, la participación de los estudiantes aumentó, al momento de mejorar la comprensión de las instrucciones y, por ende, la motivación al sentir que sabían lo que debían realizar, y no confusos como un gran número lo expresó en la realización del Test inicial, lo que contrarresta a las respuestas evidenciadas en cuestionario Post test, donde los estudiantes aseveran haber sentido más confianza y más motivación a realizar el trabajo propuesto por la profesora.

Respecto a los supuestos que se presentaron al inicio de la investigación, se puede aseverar que sí se cumple la incrementación de la motivación de los estudiantes para realizar las actividades dadas por la profesora, además del aumento de la participación de los alumnos en dichas actividades y, por tanto, también se visualiza claramente una comprensión por parte del alumnado. Todo esto es debido a la implementación del apoyo gestual con el que la docente respaldó la entrega de instrucciones.

De acuerdo a los resultados obtenidos en las actividades, cuyas instrucciones fueron apoyadas por gestos mientras se entregaban oralmente, se pudo confirmar la hipótesis propuesta por Stephen Krashen: ⁶⁷“el filtro afectivo”, cuyos factores básicos pueden ser muy influyentes al momento de aprender una segunda lengua. Estos son el nivel de ansiedad; la motivación; la actitud de los participantes; así también la interacción que existe entre el docente y el estudiante. Esto es constatado con un notorio cambio en los estudiantes, ya que el 100% de los alumnos demostró mayor interés y motivación para participar activamente en las tareas dadas, después de que un 60% de ellos demostraba un bajo interés y predisposición para realizarlas. Finalmente, se pudieron concretar las actividades de manera efectiva demostrando así, un mayor grado de comprensión, y por lo tanto, un exitoso aprendizaje.

⁶⁷ Atribuye a los factores afectivos una considerable importancia, pues para él, esos factores están directamente relacionados tanto al proceso de adquisición/aprendizaje de una segunda lengua como a los resultados obtenidos a lo largo y al final de ese proceso.

2.- Limitaciones

Como toda investigación, ésta no se encontró exenta de limitaciones. Durante el proceso hubo factores que impidieron lograr los objetivos esperados en su totalidad. Sin embargo, es de suma importancia identificarlos para establecer las posibles debilidades de este estudio,

Primeramente, una evidente limitación fue la poca información relacionada con el tema principal de esta investigación. El número de fuentes directamente relacionados con la entrega de instrucciones en el contexto educativo es escaso, lo que provocó una extensión del tiempo de indagación para el desarrollo del marco teórico, obligando al grupo de investigación a generar sus propios instrumentos (encuestas, entrevistas) que permitieran una recopilación de datos e información.

A consecuencia de lo anterior, el espacio temporal en el que se encontraba el establecimiento al momento de realizar las intervenciones también se define como una limitación para la investigación, puesto que éste se encontraba en periodo de fechas festivas y evaluaciones corporativas. Esta limitación acotó los periodos de intervenciones en el aula, ya que al no poder desarrollar el marco teórico en el tiempo estimado se produjo una disminución en la recogida de información, no alcanzando el límite esperado.

Finalmente, la rigurosidad administrativa del liceo respecto a la implementación de planificaciones de lecciones externas fue otra limitación. El grupo de investigación no tuvo la posibilidad de llevar a cabo las propuestas propias de planificaciones, por lo que se debió adaptar todo el programa de acuerdo a lo establecido previamente por el centro educativo. Esto coartó la realización de algunas actividades que podrían haber sido esenciales y determinantes a la hora de recopilar datos.

3.- Proyecciones

Como ya se ha establecido en secciones anteriores, no mucho análisis se ha hecho respecto de ésta propuesta de investigación, por lo cual, se pretende que este estudio signifique una ayuda en el área de la educación para futuras investigaciones. Una de las proyecciones comprende la posibilidad de escapar de las barreras del idioma, y poder aplicar éste postulado a otras áreas dentro de la educación, pudiendo significar un apoyo para todo tipo de especialidad o asignatura, como por ejemplo, las matemáticas o las ciencias.

Igualmente, y debido a los buenos resultados obtenidos durante el análisis de datos, se propone que se pueda consolidar una metodología de entrega de instrucciones en base al apoyo gestual, para ello, se pretende que éste estudio pueda servir de ayuda para investigadores ulteriores que pudieran indagar en esta área logrando crear el instrumento antes señalado.

Asimismo, esta investigación proyecta generar un impacto en el área de la corporalidad dentro de la educación, presentándola como una herramienta eficaz al alcance del profesor para el logro de diversos objetivos por su alta utilidad al momento de ahorrar tiempo, asegurar el resultado correcto, e incluso motivar la participación del alumnado. Por lo cual, a pesar de que no se encuentre inserto en el currículum nacional, se trae a tema la necesidad de contar con un taller de lenguaje corporal para preparar a los docentes e instruirlos en esta área, sugiriendo posibles aplicaciones y usos dentro del aula.

En adición a lo anterior, y como complemento, se espera impulsar a otros investigadores del área a generar conocimiento relacionado con el uso adecuado de las instrucciones tanto verbales como no verbales y su implicancia para el desarrollo adecuado de las actividades en el aula, puesto que como grupo de investigación hemos logrado encontrar y exponer cuantía inherente a este proceso.

Finalmente, y en términos generales, el grupo de investigación pretende aportar a la situación educativa a nivel nacional, ofreciendo un instrumento que ha demostrado ser

valioso, para así poder elevar la calidad de la enseñanza del idioma inglés, que últimamente, como se ha mencionado en capítulos anteriores, se encuentra dentro de las más carentes en relación a los países vecinos. Es así que proyectamos una educación dentro del marco del lenguaje que, coherente a nuestro objetivo general, figuró un aumento de la comprensión de directrices en la clase de inglés como lengua extranjera, por tanto y sin duda significará un gran apoyo al actual contexto educacional.

REFERENCIAS

Bibliografía

- Aguilar, S. y Barroso, J. (2015) *La triangulación de datos como estrategia en investigación educativa*. Sevilla, España. Revista de medios y educación N°47, Universidad de Sevilla. pp 73 - 88
- Bruner, J. (1997) Cultura, mente y educación, en *La educación, puerta de la cultura* Madrid, España. Antonio Machado Libros.
- Casas, L. D. (2006). *Evaluación de capacidades y valores*. Santiago, Chile. Arrayán Editores.
- Collins, R. (2009). *Cadenas de rituales de interacción*. Barcelona, España: Anthropos.
- Davis, F. (1976): *La comunicación no verbal*. Madrid, España: Alianza.
- Echevarría, J., Vogt, M., & Short, D. J. (2012). *Making content comprehensible for English learners (Hacer el contenido comprensible para los estudiantes de Inglés)*. New Jersey. Estados Unidos: Pearson.
- Fonseca, Y. y Maria del Socorro (2011). *Comunicación Oral Fundamentos y Práctica Estratégica*, Primera Edición. México: Pearson Educación.
- Flotats, A. (2009). *El esperanto de las manos*. Madrid, Edición Galicia.
- Gómez, I. M. (2000). *Matemática emocional. Los efectos en el aprendizaje matemático*. Madrid, España: Narcea.
- Guilbert Infante, Haydée Ries Martínez, Yanet. (2009). *Necesidad de incrementar la motivación en los estudiantes de la universidad de ciencias informáticas para lograr un egresado integral y de una calidad suprema a la altura de los requerimientos de la actual sociedad cubana*. Córdoba, Argentina: El cid editor.

- Hernández, R., Fernández, C., & Baptista, M. (2014). *Metodología de la investigación*. Santa Fe, Argentina,: McGraw-Hill.
- Hernández, R., Fernández, C., & Baptista, M. (2010). *Metodología de la investigación 5ta edición*. México. McGraw-Hill Interamericana.
- Kita, S. y Özyürek, A.i (2003):” ¿Qué revela la variación lingüística cruzada en la coordinación semántica del habla y el gesto?”: *Evidencia para una representación de la interfaz de un pensamiento y habla.*, en *Journal of Memory and Language*, 48, 16-32.
- Knapp, M.K. (1997). *La comunicación no verbal, el cuerpo y el entorno*. Barcelona, Buenos Aires: Ediciones Paidós.
- Krashen,S. (2013). *Second Language Acquisition: Theory, Applications, and Some Conjectures. Mexico D.F., Mexico: Cambridge University Press.*
- Krashen, S. D., & Terrel, T. D. (1995). *The Natural Approach: Language acquisition in the classroom (El método natural: La adquisición del Lenguaje en la sala de clases)*. Hertfordshire: Prentice Hall Europe
- Krauss, R., Chen, Y., Gottesman, R. & McNeill, D. (2000). *Gestos léxicos y acceso léxico: un modelo de proceso. Lenguaje y gesto*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- Kvale, S. (2011). *La entrevista en investigación cualitativa*. Madrid, España: Ediciones Morata S.L.
- López-Ozieblo, R. (2016) *Reflexiones sobre la producción de gestos en estudiantes de lenguas extranjeras*. Hong Kong, Japón: Polytechnic University.
- McKernan, J (1999). *Investigación-acción y curriculum*. Ediciones Morata S.L.

Mehrabian, A.; Wiener, M. (1967). *"Decoding of Inconsistent Communications"*. Journal of Personality and Social Psychology

Mehrabian, Albert; Ferris, Susan R. (1967). *"Inference of Attitudes from Nonverbal Communication in Two Channels"*. Journal of Consulting Psychology

Merayo, A (2013) *Estudio sobre las instrucciones orales en el aula de ELE: Análisis contrastivo entre profesores expertos y profesores principiantes*. Memoria de Máster.

Miralles Muñoz, Fernando, Cima Muñoz, Amable Manuel. (2010). *Motivación en el aula y fracaso escolar*. Madrid, ES: CEU Ediciones.

Poyatos, F. (1994b): *La comunicación no verbal II. Paralenguaje, kinésica e interacción*, Madrid: Itsmo.

Rizzolatti G., Fadiga L., Gallese V., Fogassi L. (1996). *Premotor cortex and the recognition of motor actions*. *Cognitive Brain Research* (3), p.p. 131-141.)

Villasmil, P. (2004). *Las interacciones comunicativas entre profesores y alumnos el marco de la enseñanza*. Educación y Futuro: Revista de investigación aplicada y experiencias educativas. Núm. 11, pp. 65-72.

Watson, R. et al (2008), *"A Functional analysis of Teachers' Instructions"*, RELC Journal 2008 39, Los Angeles, Londres, Nueva Delhi y Singapur, SAGE

Watson, R. (1997) *Classroom Teaching Strategies*. London: Prentice Hall.

Linkografía

Agencia de calidad de la Educación. (2014). *Síntesis: Resultados de aprendizaje*.

Recuperado de http://archivos.agenciaeducacion.cl/resultados-2014/Sintesis_Resultados_IIMM_2014.pdf

Bayés, M. (2012). *Memoria de Master ELE Marc Bayés 2012*. Recuperado de <http://diposit.ub.edu/dspace/bitstream/2445/32283/1/Memoria%20m%C3%A1ster%20ELE%20%20Marc%20Ba%C3%BDes%202012.pdf>

Bustamante, P., Carmona, M., & Rentería, Y. (2011), *La importancia del uso de estrategias de aprendizaje*. Universidad Católica Luis Amigo Facultad de Educación y Humanidades. Recuperado de http://www.funlam.edu.co/uploads/facultadeduccion/53_LA_IMPORTANCIA_DEL_USO ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE.pdf

Cestero (2006). *La comunicación no verbal y el estudio de su incidencia en fenómenos discursivos como la ironía*. Recuperado de https://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/6074/1/ELUA_20_03.pdf

Cook, V. (2001). *Using the First Language in the Classroom*. Recuperado de http://www.est-translationstudies.org/research/2012_DGT/documents/2001_cook.pdf

Council of Europe. (2001). *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment*. Cambridge University Press. Recuperado de https://www.coe.int/t/dg4/linguistic/source/framework_en.pdf

Corales, N. (2011) *El lenguaje no verbal: un proceso cognitivo superior indispensable para el ser humano*. Recuperado de https://www.google.cl/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&ved=0ahUK Ewi066KO7N7UAhVBhJAKHaRrD-4QFgggMAA&url=http%3A%2F%2Frevistas.tec.ac.cr%2Findex.php%2Fcomunicacion%2Farticle%2Fdownload%2F823%2F737&usq=AFQjCNEGz_7qa1zZAosqwkElwVtQr1IGHg&cad=rja

- Domínguez, N. E. (18 de Marzo de 2015). *Acento Español: Lengua y cultura española*. Recuperado de <http://www.acentoespanol.com/es/easyblog/entry/10-consejos-para-dar-instrucciones-en-la-clase-ele-sin-morir-en-el-intento.html>
- Educarchile. (15 de Diciembre de 2012). *Educarchile*. Recuperado de <http://www.educarchile.cl/ech/pro/app/detalle?ID=217556>
- Education First. (2017). *EF EPI*. Recuperado de <http://www.ef.com/cl/epi/>
- García, T. (2003) *El cuestionario como instrumento de investigación/evaluación*. Recuperado de http://cvonline.uaeh.edu.mx/Cursos/Maestria/MTE/Gen02/seminario_de_tesis/Unidad_4_anterior/Lect_El_Cuestionario.pdf
- Larsen, M. (11 de Febrero de 2015). *Classroom management II: Giving instructions*. Recuperado de People-places-things: <http://www.pptpdx.com/china-chuangkou/classroom-management-ii-giving-instructions/>
- Lewis, M. Paul (ed.), 2009. *Ethnologue: Languages of the World, Sixteenth edition*. Dallas, Texas: SIL International. Recuperado de <http://www.ethnologue.com/16>
- MINEDUC. (2013). *Currículum en línea mineduc*. Recuperado de http://www.curriculumenlineamineduc.cl/605/articles-30013_recurso_17_07.pdf
- Ramos, D. E. (2013). *Recursos y Estrategias para un aprendizaje activo del alumno en el aula de ELE*. Recuperado de http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/publicaciones_centros/PDF/budapest_2013/43_esteba.pdf
- Rivera (2006). *Conducta y lenguaje en la prehistoria*. Recuperado de <http://pendientedemigracion.ucm.es/info/arqueoweb/pdf/8-1/rivera.pdf>

Rodríguez, D., & Valldeoriol, J. (s.f.). *Metodología de la investigación*. Recuperado de http://zanadoria.com/syllabi/m1019/mat_cast-nodef/PID_00148556-1.pdf

ROBERT M. KRAUSS, YIHSIU CHEN, y PURNIMA CHAWLA (2001) *Nonverbal Behavior and Nonverbal Communication: What Do Conversational Hand Gestures Tell Us?* Recuperado de <http://www.columbia.edu/~rmk7/PDF/Adv.pdf>

Sierra, M. (s.f) *La Expresión Corporal en la Prehistoria*. Recuperado de <https://mefuc.files.wordpress.com/2010/02/2-2.pdf>

Universidad de Guadalajara. (Mayo de 2015). *Adquisición de la segunda lengua*. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=3sblmkkvRvM>

Unidad de Gestión curricular, Universidad de las Américas. (s.f). Recuperado de <http://www.udla.cl/portales/tp9e00af339c16/uploadImg/File/fichas/Ficha-07-cuestionario1.pdf>

Anexos

Consentimiento informado del Establecimiento

Concepción, 03 de Mayo de 2017.

Estimado Sr. Jorge Munita Parra
Director Liceo Industrial Hernán Valenzuela Leyton

Junto con saludar, como representante de un grupo del ramo de seminario de investigación (tesis) de la carrera de pedagogía en inglés le escribo para solicitar cordialmente el permiso para trabajar con el nivel de segundo medio y ser intervenido con algunas actividades tales como observación y entrevistas personales y grupales de algunos alumnos elegidos por diversos criterios.

Todo esto con la compañía y supervisión de la profesora Claudia Vega Riffo del subsector de Inglés.

Por lo anterior solicito a usted el permiso necesario para disponer del colegio y los alumnos, siendo lo menos invasivos posible.

De antemano muchas gracias.

Paula Morales Sepúlveda
Profesora guía seminario de investigación
Universidad Católica de la Santísima concepción



Universidad Católica de la Santísima Concepción
Facultad de Educación
Pedagogía en educación media en Inglés

Test Inicial
Escala de apreciación.

Las instrucciones en la clase de Inglés

Nombre Estudiante:
Curso:
Fecha:
Objetivo: Conocer la percepción de los estudiantes sobre las instrucciones en la clase de Inglés

Instrucciones: Marque con una **X**, según corresponda.

Criterio a evaluar	Nunca	A veces	General mente	Siempre
Asiste a las clases de Inglés.				
Comprende cuando la profesora habla Inglés en la clase.				
Participa en las actividades propuestas por la profesora en la clase de Inglés.				
Comprende las instrucciones de la clase de Inglés.				
Sigue las instrucciones de la profesora en la clase de Inglés.				
Pide ayuda para realizar las actividades de la clase de Inglés.				
Recurre a sus compañeros cuando no comprende				

las instrucciones en la clase de Inglés.				
Usa diccionario de Inglés cuando necesita saber el significado de alguna palabra en la clase de Inglés.				
La profesora da instrucciones en español.				
Espera que su profesora de Inglés exprese las instrucciones de la clase en Español para realizar lo solicitado.				



Entrevista Pre-test

- **¿Cómo se siente usted cuando la profesora habla en Inglés? Explique**

.....
.....
.....
.....
.....
.....

- **¿Cómo considera que son las instrucciones de su profesora cuando las expresa en Inglés? ¿Por qué? ¿Entiende las instrucciones de la profesora?**

.....
.....
.....
.....
.....
.....

- **En una escala de una 1 a 10, siendo 10 excelente y 1 pésimo, ¿cómo calificaría las instrucciones de su profesora y por qué?**

.....
.....
.....
.....

- **¿Qué aspecto de las instrucciones dadas por su profesora de Inglés mejoraría y cómo? ¿Qué sugerirías para mejorar la comprensión de las instrucciones?**

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Universidad Católica de la Santísima Concepción
Facultad de Educación
Pedagogía en educación media en Inglés

Test Inicial
Escala de apreciación.
Las instrucciones en la clase de Inglés

Nombre Estudiante: Nelson Garrido
Curso: 2 A
Fecha: 1 de Junio 2017
Objetivo: Conocer la percepción de los estudiantes sobre las instrucciones en la clase de Inglés

Instrucciones: Marque con una **X**, según corresponda.

Criterio a evaluar	Nunca	A veces	General mente	Siempre
Asiste a las clases de Inglés.			X	
Comprende cuando la profesora habla Inglés en la clase.	X			
Participa en las actividades propuestas por la profesora en la clase de Inglés.		X		
Comprende las instrucciones de la clase de Inglés.	X			
Sigue las instrucciones de la profesora en la clase de Inglés.			X	
Pide ayuda para realizar las actividades de la clase de Inglés.			X	
Recurre a sus compañeros cuando no comprende			X	

las instrucciones en la clase de Inglés.				
Usa diccionario de Inglés cuando necesita saber el significado de alguna palabra en la clase de Inglés.			X	
La profesora da instrucciones en español.		X		
Espera que su profesora de Inglés exprese las instrucciones de la clase en Español para realizar lo solicitado.				X



Universidad Católica de la Santísima Concepción
Facultad de Educación
Pedagogía en educación media en Inglés

Entrevista Pre-test

- **¿Cómo se siente usted cuando la profesora habla en Inglés? Explique**

Respuesta: Me siento confuso porque no entiendo nada

- **¿Cómo considera que son las instrucciones de su profesora cuando las expresa en Inglés? ¿Por qué? ¿Entiende las instrucciones de la profesora?**

Respuesta: Encuentro que son malas, porque dice todo rápido y no explica bien

- **En una escala de una 1 a 10, siendo 10 excelente y 1 pésimo, ¿cómo calificaría las instrucciones de su profesora y por qué?**

Respuesta: 2 porque no comprendo nada

- **¿Qué aspecto de las instrucciones dadas por su profesora de Inglés mejoraría y cómo? ¿Qué sugerirías para mejorar la comprensión de las instrucciones?**

Respuesta: Tiene que hacerlas más dejando participar a todos y explicar a los que no entienden



Universidad Católica de la Santísima Concepción
Facultad de Educación
Pedagogía en educación media en Inglés

Test Inicial
Escala de apreciación.

Las instrucciones en la clase de Inglés

Nombre Estudiante: Sebastian Montero
Curso:2 A
Fecha:1 de Junio 2017
Objetivo: Conocer la percepción de los estudiantes sobre las instrucciones en la clase de Inglés

Instrucciones: Marque con una **X**, según corresponda.

Criterio a evaluar	Nunca	A veces	General mente	Siempre
Asiste a las clases de Inglés.				X
Comprende cuando la profesora habla Inglés en la clase.			X	
Participa en las actividades propuestas por la profesora en la clase de Inglés.			X	
Comprende las instrucciones de la clase de Inglés.			X	
Sigue las instrucciones de la profesora en la clase de Inglés.				X
Pide ayuda para realizar las actividades de la clase de Inglés.		X		
Recurre a sus compañeros cuando no comprende las instrucciones en la clase de Inglés.		X		

Usa diccionario de Inglés cuando necesita saber el significado de alguna palabra en la clase de Inglés.	X			
La profesora da instrucciones en español.		X		
Espera que su profesora de Inglés exprese las instrucciones de la clase en Español para realizar lo solicitado.				X



Entrevista Pre-test

- **¿Cómo se siente usted cuando la profesora habla en Inglés? Explique**

Respuesta: Me siento bien, porque intento captar bien las palabras y los significados y los aprendo

- **¿Cómo considera que son las instrucciones de su profesora cuando las expresa en Inglés? ¿Por qué? ¿Entiende las instrucciones de la profesora?**

Respuesta: Las instrucciones las explica de forma clara y precisa y las logro comprender bien

- **En una escala de una 1 a 10, siendo 10 excelente y 1 pésimo, ¿cómo calificaría las instrucciones de su profesora y por qué?**

Respuesta: 10 porque las realiza bien claras y comprendo lo que dice

- **¿Qué aspecto de las instrucciones dadas por su profesora de Inglés mejoraría y cómo? ¿Qué sugerirías para mejorar la comprensión de las instrucciones?**

Respuesta: Utilizar mapas conceptuales, porque algunas personas comprenden más con cosas



UNIVERSIDAD CATOLICA
DE LA SANTISIMA CONCEPCION

Universidad Católica de la Santísima Concepción
Facultad de Educación
Pedagogía en educación media en Inglés

Escala de apreciación numérica
Clase a clase

Nombre observador	Marta Elisa Fonsca Ferreira
Fecha	8 de Junio 2017
Establecimiento	Liceo Industrial Hernán Valenzuela Leyton
Curso	2 A (Enseñanza media)
Asistencia día	30 alumnos
Tipo instrucciones	Sin gestos ni apoyo corporal X Apoyo con gestos respecto instrucción oral
Descripción actividad	Clase de lectura Los estudiantes completan parte uno de la guía "The Future". Estos ejercicios corresponden a la fase de pre-lectura Ejercicio: Look at the picture and comment what you think the text will be about

Instrucción: Marque con una x el nivel en el cual se aprecia la declaración, siendo 1 poco y 5 totalmente cumplida por la mayoría de los estudiantes.

Los alumnos ponen atención a las instrucciones dadas (silencio, mirar a la profesora)

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

Los alumnos comienzan la actividad sin la necesidad de repetir la instrucción

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

Los alumnos piden clarificar la instrucción a la profesora

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

Los alumnos piden a un compañero clarificar las instrucciones

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

Los alumnos se perciben confundidos con las instrucciones dadas

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

Los alumnos participan activamente de la tarea

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

Los alumnos rápidamente se motivan a realizar la tarea

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

Los alumnos terminan exitosamente la tarea dada por la profesora

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

Comentarios:

La profesora comienza a dar las instrucciones en Inglés, tal como aparecen escritas en la guía, sin embargo, los estudiantes comienzan a pedir repetición en reiteradas

ocasiones, sobretodo en Español. Miran a la profesora pero algunos de ellos gritan “¿Qué dijo?”, “What?”, y continúan diciendo que no entienden.

Un 80% (20-25 alumnos aproximadamente) de los estudiantes no empiezan la actividad porque no saben qué deben hacer, por lo tanto la profesora les repite las instrucciones tres veces en Inglés, pero al ver que estos no empiezan la actividad, finalmente las da en Español, algunos de los estudiantes declaran “ahora sí”, e intentan comenzar; sin embargo, como ya han pasado varios minutos en que los estudiantes estaban confundidos, muchos de ellos ya no escuchan las instrucciones, ni siquiera en Español.

Un estudiante va hasta donde está la profesora y le pide que le repita las instrucciones en español, ya que, los estudiantes aún continúan haciendo mucho ruido, por lo tanto no todos pudieron escuchar la repetición de las instrucciones en su propia lengua.

Al final de la hora de clases aproximadamente el 50% (15-17 alumnos aprox) de los estudiantes termina la actividad. Dando respuestas simples de no más de 3 palabras. Ejemplo: Future, space, viajar al space. Sin embargo, aproximadamente un 40% de los estudiantes se para y se traslada a otras partes de la sala a conversar sin finalizar la tarea dada por la profesora.



Universidad Católica de la Santísima Concepción
Facultad de Educación
Pedagogía en educación media en Inglés

Escala de apreciación numérica
Clase a clase

Nombre observador	Marta Elisa Fonseca Ferreira
Fecha	8 de Junio 2017
Establecimiento	Liceo Industrial Hernán Valenzuela Leyton
Curso	2°A enseñanza media
Asistencia día	30
Tipo instrucciones	Sin gestos ni apoyo corporal X Apoyo con gestos respecto instrucción oral
Descripción actividad	Clase de lectura Los alumnos deben leer el texto “Living in the space” que se encuentra en la guía “The future”.

Instrucción: Marque con una x el nivel en el cual se aprecia la declaración, siendo 1 poco y 5 totalmente cumplida por la mayoría de los estudiantes.

Los alumnos ponen atención a las instrucciones dadas (silencio, mirar a la profesora)

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

Los alumnos comienzan la actividad sin la necesidad de repetir la instrucción

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

Los alumnos piden clarificar la instrucción a la profesora

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

Los alumnos piden a un compañero clarificar las instrucciones

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

Los alumnos se perciben confundidos con las instrucciones dadas

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

Los alumnos participan activamente de la tarea

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

Los alumnos rápidamente se motivan a realizar la tarea

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

Los alumnos terminan exitosamente la tarea dada por la profesora

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

Comentarios:

- La profesora entrega las instrucciones y un gran número de alumnos (entre 5-10) gritan "what", no entendemos.
- Los alumnos se preguntan entre ellos que quiso decir la profesora.
- Después de la insistencia de los alumnos, la profesora da las instrucciones en Español

- Los alumnos se demoran aproximadamente 5 minutos en entender lo que se les está pidiendo, aún en español.
- La profesora lee el texto con los alumnos, mientras que ellos intentan traducirlo; sin embargo, ellos necesitan la ayuda extra de la profesora (gestos, significado de algunas palabras)
- La profesora escribe en el pizarrón “won’t” and “will”, para que los alumnos puedan comprender lo que el texto dice, además de oraciones como ejemplos.
- Los alumnos se distraen y conversan repetidamente con sus compañeros repetidamente.
- Dos alumnos responden a la traducción y preguntas que realiza la profesora
- La profesora debe pedir silencio repetidamente en español a los alumnos.



Universidad Católica de la Santísima Concepción
Facultad de Educación
Pedagogía en educación media en Inglés

Escala de apreciación numérica
Clase a clase

Nombre observador	Marta Fonseca Ferreira	
Fecha	15 de Junio 2017	
Establecimiento	Liceo Hernán Valenzuela Leyton	
Curso	2ºA	
Asistencia día	31	
Tipo instrucciones	Sin gestos ni apoyo corporal oral X	Apoyo con gestos respecto instrucción
Descripción actividad	Actividad <i>post reading</i> : ejercicios <i>true or false</i> (verdadero y falso) y <i>multiple choice</i> (elección múltiple)	

Instrucción: Marque con una x el nivel en el cual se aprecia la declaración, siendo 1 poco y 5 totalmente cumplida por la mayoría de los estudiantes.

Los alumnos ponen atención a las instrucciones dadas (silencio, mirar a la profesora)

1	2	3	4 X	5
---	---	---	-----	---

Los alumnos comienzan la actividad sin la necesidad de repetir la instrucción

1	2	3 X	4	5
---	---	-----	---	---

Los alumnos piden clarificar la instrucción a la profesora

1	2 X	3	4	5
---	-----	---	---	---

Los alumnos piden a un compañero clarificar las instrucciones

1 X	2	3	4	5
-----	---	---	---	---

Los alumnos se perciben confundidos con las instrucciones dadas

1	2 X	3	4	5
---	-----	---	---	---

Los alumnos participan activamente de la tarea

1	2	3	4	5 X
---	---	---	---	-----

Los alumnos rápidamente se motivan a realizar la tarea

1	2	3	4 X	5
---	---	---	-----	---

Los alumnos terminan exitosamente la tarea dada por la profesora

1	2	3	4	5 X
---	---	---	---	-----

Comentarios:

La profesora comienza dando las instrucciones haciendo gestos con sus pulgares, hacia arriba y hacia abajo siendo estos verdadero y falso correspondientemente. Los estudiantes en general comprende, ya que la mayoría grita ¡verdadero! ¡falso! al momento en que la profesora pregunta en inglés que es *true or false*.

La profesora pregunta a un estudiante "*what do you have to do?*" (*¿Qué deben hacer?*) este presenta dificultad para responder en un primer momento, pero luego sus compañeros lo ayudan y finalmente todos entienden.

Al revisar la actividad la mayoría de los alumnos responden correctamente y sumado a eso realizan el gesto correspondiente a *true or false* (verdadero y falso) que son pulgares hacia arriba para verdadero y pulgares hacia abajo para falso.

En la siguiente actividad la profesora lee las instrucciones de opción múltiple diciendo que deben *circle* (encerrar en un círculo) la alternativa correcta, haciendo un gesto con la mano como dibujando un círculo con el dedo. Luego de eso la profesora ayuda a los alumnos con preguntas sobre el texto, pero las instrucciones están claras por lo que no hay mayor dificultad para responder.

Finalmente se revisa la actividad, los alumnos han comprendido y responden correctamente a las preguntas de la guía de actividades.



Universidad Católica de la Santísima Concepción
Facultad de Educación
Pedagogía en educación media en Inglés

Escala de apreciación numérica
Clase a clase

Nombre observador	Marta Fonseca Ferreira
Fecha	15 de Junio de 2017
Establecimiento	Liceo Hernán Valenzuela Leyton
Curso	2ºA
Asistencia dia	31
Tipo instrucciones	Sin gestos ni apoyo corporal oral X Apoyo con gestos respecto instrucción
Descripción actividad	Actividad post reading: ejercicios de <i>match</i> (unir conceptos) y dar tres ideas.

Instrucción: Marque con una x el nivel en el cual se aprecia la declaración, siendo 1 poco y 5 totalmente cumplida por la mayoría de los estudiantes.

Los alumnos ponen atención a las instrucciones dadas (silencio, mirar a la profesora)

1	2	3	4	5 X
---	---	---	---	-----

Los alumnos comienzan la actividad sin la necesidad de repetir la instrucción

1	2	3	4	5 X
---	---	---	---	-----

Los alumnos piden clarificar la instrucción a la profesora

1	2 X	3	4	5
---	-----	---	---	---

Los alumnos piden a un compañero clarificar las instrucciones

1 X	2	3	4	5
-----	---	---	---	---

Los alumnos se perciben confundidos con las instrucciones dadas

1 X	2	3	4	5
-----	---	---	---	---

Los alumnos participan activamente de la tarea

1	2	3	4	5 X
---	---	---	---	-----

Los alumnos rápidamente se motivan a realizar la tarea

1	2	3	4 X	5
---	---	---	-----	---

Los alumnos terminan exitosamente la tarea dada por la profesora

1	2	3	4	5 X
---	---	---	---	-----

Comentarios:

1. La profesora entrega las instrucciones de los ejercicios de “match” en inglés en una sola instancia repitiendo los gestos tres veces, indicando las dos filas de la guía con sus dedos índice cruzandolos, a lo cual los alumnos responden repitiendo las instrucciones dadas por la profesora, pero en español.

Luego la profesora corrobora la comprensión de dichas instrucciones preguntándole a dos alumnos qué es lo que ellos deben hacer, siendo su respuesta correcta. Finalmente, la profesora les dice que les dará tres minutos, indicando el número levantando tres dedos de su mano, para completar la actividad, y los alumnos reaccionan traduciéndola al español.

La profesora revisa la actividad con todo el grupo curso.

Los alumnos responden positiva y activamente, dando en voz alta las respuestas correctas a la actividad utilizando el idioma inglés.

Para avanzar con las respuestas en orden, la profesora hace un movimiento circular con sus manos acompañado por las palabras “the following”, indicando que se refiere a la respuesta siguiente.

2. En la actividad de escribir tres ideas de cómo será la vida de los humanos en el futuro, la profesora hace gestos con sus imitando escribir algo en una hoja, luego indica el número tres levantando tres dedos de su mano y apunta a su cabeza con su dedo índice, para referirse a que deben escribir tres ideas.

Finalmente, la profesora corrobora la comprensión de las instrucciones preguntándole a un alumno qué deben hacer, a lo que él responde traduciendo la instrucción al español en voz alta.



Entrevista Post-test

Nombre Estudiante:
Curso:
Fecha:
Objetivo: Conocer la percepción de los estudiantes sobre las instrucciones en la clase de Inglés con la utilización de apoyo gestual.

- **¿Considera que el apoyo de gestos en las instrucciones de la clase de Inglés le ayudó a comprenderlas mejor? ¿Cómo y por qué?**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

- **Al comprender mejor las instrucciones, ¿Realizó la actividad instruida por la profesora? ¿Fue usted capaz de participar más activamente en la clase?**

.....

.....

.....

.....

.....

- **¿Percibió usted alguna diferencia en las instrucciones dadas en la primera parte de la guía “The future” (hasta el reading/dos actividades), y la segunda parte (hasta el final)?**

.....
.....
.....
.....
.....
.....

- **¿Se sintió usted motivado a participar en la clase luego de haber comprendido mejor las instrucciones?**

.....
.....
.....
.....
.....
.....



Universidad Católica de la Santísima Concepción
Facultad de Educación
Pedagogía en educación media en Inglés

Entrevista Post-test

Nombre Estudiante: Nelson Garrido
Curso: 2° A
Fecha: 29 de junio de 2017
Objetivo: Conocer la percepción de los estudiantes sobre las instrucciones en la clase de Inglés con la utilización de apoyo gestual.

- ¿Considera que el apoyo de gestos en las instrucciones de la clase de inglés le ayudó a comprenderlas mejor? ¿Cómo y por qué?

Respuesta: Sí, si ayudo, porque si necesitas ayuda ella viene y explica mucho mejor que la profesora.

- Al comprender mejor las instrucciones, ¿Realizó la actividad instruida por la profesora? ¿Fue usted capaz de participar más activamente en la clase?

Respuesta: Si, si las realicé todas, ya que la profesora explica bien.

- ¿Percibió usted alguna diferencia en las instrucciones dadas en la primera parte de la guía “The future” (hasta el reading/dos actividades), y la segunda parte (hasta el final)?

Respuesta: Si, si hay una diferencia, porque en la segunda parte hizo gestos.

- **¿Se sintió usted motivado a participar en la clase luego de haber comprendido mejor las instrucciones?**

Respuesta: Obvio que sí.



UNIVERSIDAD CATOLICA
DE LA SANTISIMA CONCEPCION

Universidad Católica de la Santísima Concepción
Facultad de Educación
Pedagogía en educación media en Inglés

Entrevista Post-test

Nombre Estudiante: Sebastián Montero
Curso: 2° A
Fecha: 29 de junio de 2017
Objetivo: Conocer la percepción de los estudiantes sobre las instrucciones en la clase de Inglés con la utilización de apoyo gestual.

- **¿Considera que el apoyo de gestos en las instrucciones de la clase de inglés le ayudó a comprenderlas mejor? ¿Cómo y por qué?**

Respuesta: Sí, porque a través de los gestos logré comprender mejor las instrucciones de la clase y realicé la actividad.

- **Al comprender mejor las instrucciones, ¿Realizó la actividad instruida por la profesora? ¿Fue usted capaz de participar más activamente en la clase?**

Respuesta: Sí, porque C

- **¿Percibió usted alguna diferencia en las instrucciones dadas en la primera parte de la guía “The future” (hasta el reading/dos actividades), y la segunda parte (hasta el final)?**

Respuesta: En la segunda parte logré comprender mejor lo que debía hacer en la guía.

- **¿Se sintió usted motivado a participar en la clase luego de haber comprendido mejor las instrucciones?**

Respuesta: Sí, porque logré comprender y me sentí motivado para participar en clases.



Lesson 3: The Future

Functions: _ Predicting the future of the world
_ Talking about personal plans and ambitions for the future

Objective: Get explicit and implicit information from texts suggested.
Understand questions in future and give specific information.

Vocabulary: Modals: will / to be going to/ would like to.

Pre-reading: Look at the pictures and comment what you think the text will be about. Write a brief comment about it.



A. According to the pictures, circle the concept you think it is the correct answer

A: the planet Earth

B: the space

C: the life In Mars

C:The Nasa

II. Reading. Read the text carefully and do the exercises below.

Living in Space

Someday people will live in space. By the end of the century, there will be a permanent settlement that will allow people to lead a normal life in space. Hundreds of astronauts are going to work and live in the space station, which will take ten years to build.

In some ways, living on the moon will be easier than living on a space station. And it will be cheaper because people won't bring everything from the earth by rockets.

The space city will be like gigantic glass wheel that will contain buildings, farms, factories and special meeting places. Inside it, people won't live very differently from small towns on earth. It will be have air so that the inhabitants can breathe, and they won't need to wear special space-suits inside the buildings.

Scientists also believe that they will obtain water from a large ice lake on the Moon. People won't have to do housework because robots will do that for them. Food won't be a problem as settlers won't need to eat. They will take a pill three times a day!

The first group of astronauts will live on the Moon for six months and will return to Earth and another group will travel. This will be repeated until the first settlers can establish permanently in the new city. Life on the moon will only be the beginning. Someday, People of the future will also plan expeditions to Mars and Mercury.

Vocabulary:

Century: siglo

allow: permitir

settlement: asentamiento

breathe: respirar

rockets: cohetes

meeting: de reunión.

inhabitants:habitants

settlers: colonos

space-suits: trajes espaciales

While reading

I. **True or False.** Write T if it is true or F if it's false. Mistakes must be corrected.

1_____ there will be a permanent settlement by the end of the century

2_____ the space station will take nine years to be built

3_____ living in the moon will be harder than living on a space station

- 4 _____ people will have to do housework in space.
5 _____ food will be a problem as settlers will need to eat.

II. Read the text carefully and then answer the questions according to the text.

Circle the best choice

1. When will there be a permanent settlement in the space?

- a) It will take ten years to build
- b) By the end of the century
- c) It doesn't say

2. How will the space cities be like?

- a) It will be like gigantic glass wheel
- b) People of the future will also plan expeditions to Mars
- c) It will be have air so that the inhabitants can breathe

3. How will they get water in space? Bringing water...

- a) From the earth by rockets.
- b) From a large ice lake on the Moon
- c) From a large sweet lake on the Mars

4. Who will do the housework instead of the people?

- a) Robots will do that for them
- b) Nobody will replace people
- c) The first group of astronauts will do that

5. In which planets will there be an expedition in the future?

- a) Mars and Earth
- b) Mercury and Venus
- c) Mars and Mercury

6. People will take pills instead of

- a) water
- b) food
- c) meat

7. People won't need to _____ special space-suits inside the _____.

- a) use / spaceship
- b) take / ice lake

c) wear / buildings

8. Which sentence is false according to the text.

- a) Living on the Moon for six months will be repeated by several astronauts several times.
- b) Food will be a problem
- c) The space station will take ten years to build.

9. According to the 3rd paragraph, a space city...

- a) won't contain farms, factories and special meeting places.
- b) people will have a similar life as we have in our planet
- c) people will have to buy air.

III. Match the sentences. Write the numbers of column A on the spaces provided with the correct description of column B.

- | | | |
|---------------------------|-------|--|
| 1° space-suits | _____ | won't be a problem as settlers won't need to eat |
| 2° the end of the century | _____ | will be done by robots |
| 3° scientist | _____ | will be like a gigantic glass |
| 4° space city | _____ | won't need to wear it inside the building. |
| 5° food | _____ | will only be the beginning |
| 6° housework | _____ | there will be a permanent settlement. |
| 7° life on the moon | _____ | believes that we'll obtain water from an ice lake. |
| 8° astronauts | _____ | will take ten years to be built. |
| 9° expedition | _____ | to Mars and Mercury. |
| 10° space station | _____ | are going to work and live in the space station |

Post reading

After reading the text. Write in your own words about what you think the world will be like in 50 years from now. Use the future structure WILL + VERB.

- Write at least 3 different ideas.

Entrevistador: Nosotros queremos saber a modo de su experiencia como profesora en colegios y también como formadora de profesores en la universidad, ¿cuáles cree usted que son las consecuencias en los alumnos al recibir una mala instrucción por parte de un profesor?

“Voy a partir con el problema para los alumnos porque también tiene problemas para el profesor y yo creo que también es relevante, pero para el alumno que es lo que ustedes están buscando, primero se pierde mucho tiempo cuando una instrucción no es clara, se pierde tiempo en comenzar a trabajar que es tiempo de aprendizaje, pierdo tiempo porque al no entender, pierdo tiempo tratando de entender lo que tengo que hacer. Luego generalmente los cursos son numerosos donde el profesor no tiene tiempo para contestar enseguida, entonces tengo que esperar que sea mi turno y entre todo eso ya paso un tramo grande donde no entendí qué hacer y perdí mi tiempo de trabajo. Por otro lado, puedo irme por el lado equivocado; es decir, puedo mal entender una instrucción y hacer lo que no tenía que hacer, gastar en el fondo como aprendiz, perder como energía en realizar un trabajo que no era como yo lo entendí por una mala instrucción. Una mala instrucción también puede tener consecuencia en mi aprendizaje significativo, en que mi aprendizaje realmente sea significativo, porque quizás al no seguir el trabajo como lo diseñaron, como el profesor lo planificó, pero como yo no estoy haciendo la instrucción precisa entonces mi aprendizaje no es de la calidad que podría haber sido si se hubiese dado una buena instrucción. Ahora desde el punto de vista del profesor también tiene consecuencias, porque el dar una mala instrucción significa mucho agotamiento, que en el fondo uno la da grupal y la da mal y después tiene que ir individualmente respondiendo muchas preguntas por el hecho de no haber dado una buena instrucción, si yo me aseguro que mi instrucción es clara, me ahorro un montón de tiempo y de veces que tengo que repetir lo mismo y eso para mí es una consecuencia grande, porque eso implica que ya partí mi actividad un poco agotado,

agobiado, porque preguntaron mil veces, entonces eso hace que la actividad para ambos sea muy tediosa, porque en el fondo perdí entre comillas mucho tiempo en aclarar algo que si yo lo hubiese dicho claramente al comienzo habría sido fácil para ambos, para el estudiante y para el profesor. Otro aspecto relevante es el tema de las instrucciones cuando implican más de un paso, cuando una instrucción requiere varias "stages", varias etapas, entonces si no es claro, si no está bien dado, si no comprendieron bien, probablemente a la mitad de la actividad se le olvida parte de lo que tienen que hacer, se desmotivan y ya la actividad pierde un poco el sentido, y al desmotivarse los alumnos empiezan a desviarse al no ponerle el entusiasmo que debían y ahí comienza el problema del manejo del tiempo; que una actividad que yo diseñe para veinte minutos se torna en treinta, cuarenta, termina la clase y todavía no logre darle un fin a mi actividad, eso también puede ocurrir".

-

Entrevistador: Miss Cesia, ¿cree usted que hay alguna diferencia entre entregar instrucciones en la clase con gestos que tienen relación con lo que uno está diciendo y gestos que no tengan relación con lo que el profesor está instruyendo?

Claro, creo firmemente que gesticular por gesticular no ayuda en nada al aprendizaje de los alumnos, todos tenemos, cierto, muecas o gestos que ya los hacemos mecánicamente pero eso no conlleva a una mejor explicación cuando uno da instrucciones. Por otro lado, creo que cuando hay una intención de gesticular en pro de hacerse más claro al momento de dar instrucciones para una actividad obviamente eso ayuda a la comprensión de los alumnos y facilita obviamente el desarrollo mismo de la actividad que uno espera que los alumnos realicen.

Entrevistador: Por ende ¿usted cree que los alumnos comprenden, tal vez, mejor las instrucciones con la ayuda de los gestos también los hace a ellos participar de una mejor forma y afectará a una mejor motivación de los alumnos?

Yo creo que si afecta positivamente la motivación de ellos porque primero estás demostrando interés porque ellos comprendan. Si alguien da una instrucción y exige inmediatamente que el alumnos se ponga a trabajar eso no necesariamente le está diciendo al alumno que yo estoy interesado en su aprendizaje, pero si yo gesticulo de manera clara en pro de que el entienda lo que yo quiero que realice obviamente eso ayuda a que el alumno sienta que es parte importante de la clase, que es importante para el profesor y por ende va a afectar positivamente en su motivación.

Entrevistador: ¿Cuáles cree que son las implicancias que tienen las instrucciones con apoyo de gestos en los profesores y alumnos?

Primero por parte del alumno como ya hemos mencionado cierto el alumno se va a sentir parte de la clase, va a sentir que el profesor está interesado en su aprendizaje, por lo tanto se va a generar una actitud positiva el alumno hacia la realización de la actividad, posiblemente esto también conlleve a que el alumno se atreva a hacer preguntas para asegurarse si comprendió bien las instrucciones, etc.

Y por otro lado por parte del profesor obviamente el apoyo gesticular le va a hacer ahorrar tiempo tanto en el desarrollo de la actividad y le va a provocar una cercanía con su alumno y al mismo tiempo le da como un feedback de la forma en que él está desarrollando su clase, de la forma en que a lomejor elaboró la guía o la actividad, porque a veces uno crea algo y cuesta mucho ponerse en el lugar del alumno y uno asume que el alumno va a entender claramente la instrucción que uno le da y no necesariamente, entonces eso como le digo le da como un “post feedback” de qué es lo que él tiene que mejorar en relación a la instrucciones.



UNIVERSIDAD CATOLICA
DE LA SANTISIMA CONCEPCION
FACULTAD DE EDUCACION

PAUTA PARA EVALUAR SEMINARIO DE INVESTIGACIÓN

NOMBRE DEL EVALUADOR	JUAN MOLINA FARFÁN
TÍTULO DEL SEMINARIO EVALUADO:	Percepción de los estudiantes de segundo medio del Liceo Industrial de la Construcción Hernán Valenzuela Leyton respecto de la utilidad del apoyo gestual en la comprensión de las instrucciones de las clases de inglés como Lengua Extranjera.
ESTUDIANTE (S) AUTOR (ES) DEL SEMINARIO	Arnoldo Cabrera; Valentina Espinoza; Marta Fonseca; Camila Lorca; Gary Ovando y Rodrigo Sanzana
CARRERA	Pedagogía en Educación Media en Inglés
PROFESOR GUÍA	PAULA MORALES

Nota: Evalúe de 1.0 a 7.0 cada uno de los indicadores que se presentan esta pauta.

A. De La Formulación Del Problema (25%)

INDICADORES	Nota
1. Construcción del objeto de estudio a partir de la presentación de antecedentes empíricos, contextuales y teóricos.	6.2
2. Supuestos o hipótesis de trabajo en correspondencia con el objeto de estudio.	6.2
3. Objetivos formulados con claridad y coherentes con el problema y el objeto de estudio.	6.0
4. Relevancia del problema de investigación en el contexto de las disciplinas pedagógicas.	6.5
5. Adecuada identificación y/o definición operacional de variables y/o categorías de análisis.	6.5
6. Fundamentación y justificación del problema basado en antecedentes bibliográficos y de trabajos de investigación relevantes en el campo de estudio.	6.2
Promedio	6.3

B. DEL MARCO TEÓRICO REFERENCIAL (20%)

INDICADORES	Nota
1. Pertinencia y relevancia de la bibliografía (si corresponde a las disciplinas pedagógicas, actualizadas).	6.5
2. Uso del lenguaje técnico coherente con la temática estudiada.	5.5
3. Calidad y precisión del marco teórico/ Conceptual.	6.2
Promedio	6.1

C. Del Diseño Metodológico Del Problema (20%)

INDICADORES	Nota
1. Precisión del enfoque o modelo de investigación.	6.0
2. Presentación del método de investigación y su diseño.	6.0
3. Coherencia entre el enfoque investigativo, las fuentes de recogida de datos y el problema estudiado.	6.2
4. Precisión en la descripción de la población objetivo o de los participantes, su rol y función que cumplen en la investigación.	6.5
5. Precisión de las estrategias y técnicas de recogida de datos.	6.5
6. Descripción del procedimiento investigativo y/o escenarios donde se realiza la investigación.	6.5
7. Control de validez y confiabilidad y/o de credibilidad y consistencia interna de la información.	6.0
8. Consistencia entre unidad de análisis, fuentes y técnicas de análisis de la información.	6.0
Promedio	6.2

D. DEL CONTENIDO TEMÁTICO Y LOS RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN (25%)

INDICADORES	Nota
1. Procesamiento, análisis e interpretación pertinentes de los resultados o hallazgos de investigación.	6.5

2. Presentación de los hallazgos o resultados de forma clara y sintética.	6.5
3. Discusión de los resultados de la investigación.	6.0
4. Conclusiones sustentadas en los resultados o hallazgos.	6.0
5. Explicitación de las proyecciones y de las limitaciones del estudio.	6.8
6. Congruencia entre conclusiones, discusión y sugerencias que se realiza a partir de los resultados o hallazgos de la investigación.	6.0
Promedio	6.3

E. DE LOS ASPECTOS FORMALES (10%)

INDICADORES	Nota
1. Títulos pertinentes y sintéticos.	6.0
2. Estructura organizada de los contenidos atendiendo al enfoque y método investigativo.	6.5
3. Correcto uso de ortografía.	6.0
4. Coherencia en la redacción.	5.8
5. Sistematización en la formulación de citas y referencias bibliográficas.	6.0
6. Uso del sistema de citas bibliográficas, de acuerdo a normas APA.	6.0
Promedio	6.1

2. RESUMEN DE LA EVALUACIÓN

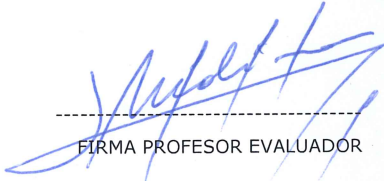
Aspectos	Ponderación	Nota	Puntaje porcentual
A. De la Formulación del problema	25%	6.3	1.58
B. Del Marco Teórico referencial	20%	6.1	1.22
C. Del Diseño Metodológico de la investigación	20%	6.2	1.24
D. Del Contenido Temático y los Resultados	25%	6.3	1.58
E. De los aspectos formales	10%	6.1	0.61
Nota promedio final			6.23

3. OBSERVACIONES O COMENTARIO DE SÍNTESIS.

Resuma su opinión global en un comentario, que a su juicio, revele los aspectos más sobresalientes, tanto en lo referido a las fortalezas, como a las debilidades de este Seminario de Investigación, o indique las modificaciones que a su juicio deben realizarse a este trabajo para proceder a su calificación final.

Este trabajo de investigación cumple, en general, con los requerimientos académicos, de formato y estándares de un seminario de pregrado en la Facultad de Educación. No obstante, se sugieren varios cambios y observaciones específicas se encuentran indicadas en el trabajo. El tema es interesante de abordar y está bien documentado. El seminario se estructura bajo el paradigma cualitativo, según se plantea, pero hay que alinear técnicas y métodos. Revisar citas y referencias APA. El desarrollo metodológico responde a los objetivos planteados y éstos están en consistencia con la pregunta de investigación. Ver algunos aspectos de redacción y puntuación indicados.

Aprobada en Consejo de Facultad / abril de 2011



 FIRMA PROFESOR EVALUADOR

Fecha: 30 de agosto de 2017.



UNIVERSIDAD CATOLICA
DE LA SANTISIMA CONCEPCION
FACULTAD DE EDUCACION

PAUTA PARA EVALUAR SEMINARIO DE INVESTIGACIÓN

NOMBRE DEL EVALUADOR	Dra. Mabel Ortiz Navarrete
TÍTULO DEL SEMINARIO EVALUADO:	Percepción de los estudiantes de un segundo medio de un liceo industrial de la construcción de Hualpén respecto de la utilidad del apoyo gestual en la comprensión de las instrucciones y al efecto en la participación y motivación durante las clases de inglés como lengua extranjera
ESTUDIANTE (S) AUTOR (ES) DEL SEMINARIO	Arnoldo Cabrera Salas Valentina Espinosa Mora Marta Fonseca Ferreira Camila Lorca Henríquez Gary Ovando Montecinos Rodrigo Sanzana Gatica
CARRERA	Pedagogía en Educación Media en Inglés
PROFESOR GUÍA	Mg. Paula Morales

Nota: Evalúe de 1.0 a 7.0 cada uno de los indicadores que se presentan esta pauta.

A. De La Formulación Del Problema (25%)

INDICADORES	Nota
1. Construcción del objeto de estudio a partir de la presentación de antecedentes empíricos, contextuales y teóricos.	6,0
2. Supuestos o hipótesis de trabajo en correspondencia con el objeto de estudio.	5,5
3. Objetivos formulados con claridad y coherentes con el problema y el objeto de estudio.	5,5
4. Relevancia del problema de investigación en el contexto de las disciplinas pedagógicas.	6,5
5. Adecuada identificación y/o definición operacional de variables y/o categorías de análisis.	5,0
6. Fundamentación y justificación del problema basado en antecedentes bibliográficos y de trabajos de investigación relevantes en el campo de estudio.	5,5
Promedio	5,7

B. DEL MARCO TEÓRICO REFERENCIAL (20%)

INDICADORES	Nota
1. Pertinencia y relevancia de la bibliografía (si corresponde a las disciplinas pedagógicas, actualizadas).	5,5
2. Uso del lenguaje técnico coherente con la temática estudiada.	6,0
3. Calidad y precisión del marco teórico/ Conceptual.	5,5
Promedio	5,7

C. Del Diseño Metodológico Del Problema (20%)

INDICADORES	Nota
1. Precisión del enfoque o modelo de investigación.	5,0
2. Presentación del método de investigación y su diseño.	4,5
3. Coherencia entre el enfoque investigativo, las fuentes de recogida de datos y el problema estudiado.	4,5
4. Precisión en la descripción de la población objetivo o de los participantes, su rol y función que cumplen en la investigación.	6,5
5. Precisión de las estrategias y técnicas de recogida de datos.	5,5
6. Descripción del procedimiento investigativo y/o escenarios donde se realiza la investigación.	6,0
7. Control de validez y confiabilidad y/o de credibilidad y consistencia interna de la información.	6,0
8. Consistencia entre unidad de análisis, fuentes y técnicas de análisis de la información.	4,5
Promedio	5,3

D. DEL CONTENIDO TEMÁTICO Y LOS RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN (25%)

INDICADORES	Nota
1. Procesamiento, análisis e interpretación pertinentes de los resultados o hallazgos de investigación.	5,0
2. Presentación de los hallazgos o resultados de forma clara y sintética.	5,5
3. Discusión de los resultados de la investigación.	5,0
4. Conclusiones sustentadas en los resultados o hallazgos.	5,8
5. Explicitación de las proyecciones y de las limitaciones del estudio.	7,0
6. Congruencia entre conclusiones, discusión y sugerencias que se realiza a partir de los resultados o hallazgos de la investigación.	4,5
Promedio	5,5

E. DE LOS ASPECTOS FORMALES (10%)

INDICADORES	Nota
1. Títulos pertinentes y sintéticos.	6,0
2. Estructura organizada de los contenidos atendiendo al enfoque y método investigativo.	6,0
3. Correcto uso de ortografía.	6,5
4. Coherencia en la redacción.	6,5
5. Sistematización en la formulación de citas y referencias bibliográficas.	5,5
6. Uso del sistema de citas bibliográficas, de acuerdo a normas APA.	5,5
Promedio	6,0

2. RESUMEN DE LA EVALUACIÓN

Aspectos	Ponderación	Nota	Puntaje porcentual
A. De la Formulación del problema	25%	5,7	1,42
B. Del Marco Teórico referencial	20%	5,7	1,14
C. Del Diseño Metodológico de la investigación	20%	5,3	1,06
D. Del Contenido Temático y los Resultados	25%	5,5	1,37
E. De los aspectos formales	10%	6,0	0,6
Nota promedio final		5,6	5,59

3. OBSERVACIONES O COMENTARIO DE SÍNTESIS.

Resume su opinión global en un comentario, que a su juicio, revele los aspectos más sobresalientes, tanto en lo referido a las fortalezas, como a las debilidades de este Seminario de Investigación, o indique las modificaciones que a su juicio deben realizarse a este trabajo para proceder a su calificación final.

El trabajo investigativo se enmarca dentro de una temática relevante en la enseñanza del inglés hoy en día. Se atendió a la mayoría de las sugerencias del profesor informante.

Aprobada en Consejo de Facultad / abril de 2011



FIRMA PROFESOR EVALUADOR

Fecha: 23/10/2017